

Libros

EL estudio del idioma gallego gana cada día nuevas batallas. Si desde el siglo dieciséis quedó reducido a un lenguaje popular, sin apenas resonancias literarias, tras la invasión de las fuerzas napoleónicas volvió por sus fueros. Aun cuando ese silencio de siglos perjudicó la evolución idiomática, sirvió de acicate posterior para que nuestros tratadistas se afanaran en imprimirle a la lengua un verdadero sentido científico y estructural. Y en esa labor mereció uno de los puestos destacados Leandro Carré Alvarellos, hijo de un padre ilustre y que ha consagrado más de cuarenta años de su existencia a enaltecer las cosas de nuestra tierra.

Autor de diversas obras de lingüística, ofrece ahora su "Gramática Gallega", que se hace acreedora al elogio. Escrita con espíritu riguroso, en el que un criterio de objetividad no aparece exento de noble apasionamiento, acaso se trate de la obra más completa sobre la materia de las existentes en el país. Si la voz de nuestros escritores

casí permanece silenciosa desde que se produce el imperio del centralismo, el renacimiento literario gallego coincide con la época en que la Historia alcanza carácter crítico, conforme los grandes tratadistas alemanes ofrecen estudios de base científica y al paso que la investigación da pasos gigantescos en el campo del saber.

Leandro Carré utiliza todos los nuevos elementos científicos para ofrecernos un libro coherente, hecho con indudable sentido didáctico y que responde, al mismo tiempo, a un elevado espíritu literario. Lejos de entregarse a una fácil demagogia, de utilizar elementos extraños al objeto de su estudio, este autor brinda una obra rigurosa y atrayente al mismo tiempo. Profundo conocedor del idioma, hombre que no sólo se sirve de la bibliografía, sino que entra en contacto directo con el pueblo --cuyas locuciones conoce como pocos-- convierte su "Gramática Gallega" (1) en un rico muestrario del habla gallega.

Señala muy bien que el gallego es un intelectual; que, como conocedor de los hacedores y los envases del idioma, no debe resignarse a consignar los defectos de un habla grosera, sin excesiva proyección espiritual. Su misión es la de corrector, sobre todo de las deformaciones idiomáticas que suelen darse en las barriadas de nuestras ciudades. Brinda un tratado que, con arreglo a las viejas definiciones, pretende enseñar a escribir y hablar con propiedad. Y, en esa línea, su criterio permanece insonable.

Los que conocen a Leandro Carré y saben de su honradez espiritual, comprenden en seguida los motivos que le indujeron a emprender esta tarea. Para sus convicciones el libro tal vez estaría mejor escrito en gallego. Pero no sólo se trata de expresar el pensamiento particular de un autor, sino de buscar su mayor eficacia y difusión. Así es cómo aparece en castellano, en respuesta al interés que hoy despiertan los estudios del gallego. En los últimos tiempos son innumerables los trabajos que se consagran a nuestro idioma. Especialistas vernáculos y extranjeros publican con frecuencia ensayos que hacen patente las modificaciones experimentadas. A ello, aunque también al lector corriente, presta Carré un servicio inestimable.

Pensemos que, tras la floración extraordinaria de los siglos XII al XV, en que el gallego es el idioma de moda en la Península, cuando el Rey Sabio escribe en él las "Cantigas" --su libro predilecto y al que atribuye poderosa intervención--, acaba por imponerse el castellano. Su imperio obedeció más a razones políticas que de otro tipo. Necesitará llegarse a otro poderoso brote patriótico, como fue la Guerra de la Independencia, para que aquel idioma vuelva a encontrarse a sí mismo. Claro que, si en un principio, aparecen escritos en gallego los manifiestos para exaltar el valor de las gentes, al correr de los años se asiste a un verdadero renacimiento idiomático. Rosalía, Curros y una pléyade de grandes figuras se encargan de promover esta renovación. Y ya en nuestros días --como señala Carré--, presenciamos la frecuente aparición en gallego de libros de carácter literario y científico.

Con ello no sólo pretendemos explicar que nuestro idioma, al igual que le ocurre a todos los demás, evoluciona en el transcurso del tiempo, al contacto con influencias extrañas. Era muy necesario, pues, que existieran personas como Leandro Carré que, con su fe inquebrantable en las cosas de Galicia y con su vasta erudición, realizaran una labor de pureza y concreción del habla popular. Si ahora ya no se utiliza la cédula empleada por Rosalía, de clara influencia francesa o portuguesa, si han desaparecido muchas formas empleadas por nuestros grandes escritores de la segunda mitad del siglo XIX, conviene explicar las razones de estos cambios. Y esto es lo que hace Carré, armado de un espíritu de pura investigación, que alterna con brotes de talento y de sensibilidad.

"Gramática Gallega" es un buen libro, un excelente libro. Si su autor sigue la clasificación tradicional de Morfología, Sintaxis, Fología y Ortografía; si cada una de estas partes recibe el adecuado tratamiento y presenta sus múltiples variantes, y si no falta un epílogo dedicado a las variaciones dialectales, la realidad es que en todo el trabajo de Carré Alvarellos campea, al lado del criterio riguroso, un profundo amor a nuestra tierra.

Ante nosotros desvela los innumerables secretos de una lengua rica en resonancias, que pueblo de sus voces los cancioneros y que enseña el lenguaje del amor a la España del Medioevo. Porque si los cantares de gesta sirven de primeras armas literarias a un pueblo metido a la empresa de la reconquista, los dulces acentos de nuestra lírica --según deja traslucir el autor de este libro-- dotan de insospechadas suavidades la lengua ancha de un núcleo castellano que cada vez se sintió menos región para ser más Imperio.

Emilio MERINO

(1) GRAMÁTICA GALLEGA, por Leandro Carré Alvarellos. "Editorial Moret".--La Coruña, 1967.

Madrid de domingo a domingo

Retorno.-Operación asfalto.-No se circulará por el centro.- Los niños "Plus Ultra".-Parque sindical

Por FRANCISCO CASARES. En los tres últimos días de agosto, y los primeros de septiembre, han regresado a Madrid casi todos los veraneantes. Entre los que han vuelto --como se marcharon-- en ferrocarril y los que lo han hecho por carretera, el cálculo aproximado es que volvieron a Madrid unas quinientas mil personas. Diariamente, llegan setenta y tres trenes, por las estaciones del Norte, Mediodía y Delicias, lo que supone un contingente de más de cuarenta mil viajeros. Se ha asegurado, sin embargo, que solo veranea un 45 por ciento de los residentes en Madrid y que, por consiguiente, una mitad larga de la población, permanece en sus casas. No sabe este cronista cómo

paraciones callejeras propias de esta época y se ven, como es tradición, zanjeas, hachos, montones de adoquines, equipos de obreros. Es lo acostumbrado y no tiene nada que ver con la pavimentación que se ha llevado a cabo en muchas vías principales de la Villa. Es justo reconocer que la obra se ha realizado con una celeridad sorprendente. No deben confiarse mucho los madrileños. La cosa no ha llegado a su final. Ahora se va a emprender el "Plan B", que consiste en el cambio de estructura de una serie de calles necesitadas de urgente reforma. Nuevo firme en el suelo de algunas plazas y calles, más anchura para calzadas y aceras, una reordenación, en suma, en varios sectores. No, las obras no terminan. De Madrid se ha dicho, humorísticamente, que es una ciudad que no duerme, porque está siempre "levantada".

Nuestro alcalde, de cuyo celo y actividad no se pueden tener dudas, ha hecho una declaración que han producido alarma. En Avilés, donde pasó su vacaciones estival, fué abordado por un periodista, que le preguntó acerca de varias temas de Madrid y de las perspectivas de inmediato futuro. Las respuestas han sido pesimistas. Por lo menos, poco agradables. Respecto de la circulación, dijo el señor Arias Navarro, que no basta con la sincronización de los semáforos y el aumento de agentes ordenadores del tráfico. Harán falta medidas más drásticas y, entre ellas, va a figurar, posiblemente, la de prohibir que los coches particulares circulen por determinados sectores del centro, a ciertas horas del día. Esta evolución fantástica en la actual ordenación urbana, quiere decir que quienes viven en el barrio de Salamanca y quieran acudir a la Gran Vía o la Puerta del Sol, habrán de dejar su coche en la frontera de la demarcación que se establezca y utilizar los autobuses o el "Metro". Inconveniente, de ser tantos como ya somos.

Como en años anteriores, han sido discernidos los galardones de la operación "Plus Ultra", organizada por la S. E. R., la Compañía "Iberia" (líneas aéreas españolas) y las Cajas de Ahorro. Esta original selección, generosa iniciativa digna de todo aplauso, se promueve para premiar a los niños que se distinguieron por actos heroicos, de abnegación o sacrificio. No se limita la recompensa a muchachos españoles. También se otorga a algunos extranjeros. En esta ocasión, los primeros son once y los de otros países, cinco. El premio consiste en un viaje a Roma, para donde salen el martes. Allí serán recibidos por Su Santidad Pablo VI. Después, los pequeños héroes participarán en un programa sugestivo, consistente en visitar varias ciudades, entre ellas, Barcelona, Palma, Sevilla, Jerez de la Frontera, Cádiz, donde serán huéspedes de honor de la Armada española, La G. Palmas y Tenerife. A los niños que lo precisen se les concederán becas de estudio.

Está de moda simbolizar en una persona el haber completado una cifra importante en algún aspecto o actividad. Especialmente, se agasaja al viajero de líneas aéreas que se clasifica como el número "un millón", o dos o tres y así, sucesivamente. En el caso de los turistas millonarios --no por su fortuna, sino por el venturoso

azar del puesto que ocupan entre los llegados-- se les agasaja oficial y espléndidamente. También se celebró en Madrid el natalicio del ciudadano que redondeaba los dos millones. Fue una niña y actuó de padrino, en su bautizo, el alcalde. Ahora, se ha obsequiado en el Parque Sindical de Puerta de Hierro, al visitante "un millón" de la temporada. Resultó ser una señora, a la que se expidió el boleto de entrada que coincidía justamente con el millón de los que han acudido este año a bañarse en aquella popular piscina. Se le entregaron valiosos regalos y, con su esposo, fué invitado a un almuerzo en el Parque.

EN BETANZOS

los mejores solares y más bellas parcelas encárguelas al 169, 423, 6, 324

se ha formulado la estadística, que parece corta. Hay que tener en cuenta que, aun siendo los menos, algunos madrileños se desplazan, para su descanso, en julio y otros lo hacen en septiembre. Y existe buen número de padres de familia que no abandonan del todo Madrid, porque van a los pueblos de la Sierra los fines de semana y los días de fiesta. El hecho es que la gente vuelve a la capital recuperada su fisonomía normal, que es la de congestión, los atascos de la circulación y las demás incomodidades de una urbe de tres millones de habitantes, que se nos ha quedado chica.

MEJORAMIENTO FISICO

Desarrollo muscular
PIDA REVISTA GRATIS
Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en todas las edades para la CONSERVACION FISICA, el MEJORAMIENTO FISICO y el DESARROLLO MUSCULAR.
Se puede practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia con sólo...
15 minutos diarios
Sin molestias - Sin desplazamientos - Sin Espaldas, Hombros rotos, Tórax bien formado, Vientro y Cintura proporcionados.
SIN GASTOS NI COMPROMISO
Por alajado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón
GRATIS CUPON OBSEQUIO
Sr. Director: Sin gastos ni compromisos deseo recibir amplia información con fotografías.
Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____
Apart. Correos 8047 BARCELONA
sanson institut

ESTE NUMERO CONSTA DE 8 PAGINAS
PRECIO: 3,00 PESETAS
Como primer lunes de mes y en cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad, CINCO CENTIMOS de dicho precio se destinarán a la Institución San Isidoro, Escuela - Hogar para huérfanos de periodistas y empleados administrativos y de talleres de Prensa.

TEATRO COLON

HOY - ¡ULTIMO DIA!
¡DESPEDIDA DE LA COMPANIA!
¡A PETICION DEL PUBLICO!
Ninety y un señor de Murcia
DE MIGUEL MIHURA
¡DOS HORAS DE CARCAJADAS!
TARDE: 8 -- NOCHE: 11 -- Mayores 18 años

¡ATENCIÓN!

DISTRIBUIDORES Y ALMACENISTAS DE PIENSOS, DE ABONOS, MATERIAL AGRICOLA, Y FERRETERIAS
Fábrica constructora de jaulas para cunicultura, de ámbito nacional, especializada en montaje de granjas, desea nombrar
MAYORISTAS DE VENTAS
Escriban a:
EXTRONA, Club de Cunicultores de toda España.
C/ Menéndez Pelayo, 29
BARCELONA -12-

DR. GARCIA SANCHO
ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos, Diatermia, Onda corta.
EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º-B
Teléfono 222756

DESDE MI BUTACA

Se prolonga la temporada teatral

Estreno de dos comedias: «Ninette, modas de París» y «Gravemente peligrosa»

Parece que la temporada teatral coruñesa, por lo que se refiere a los teatros de empresas privadas, se prolonga más de lo habitual, aun finalizando el mes de agosto que es el de las fiestas locales. Así, el Rosalía y el Colón mantienen en sus carteleras programas teatrales, con las actuaciones de compañías de comedias. Han sido estrenadas las obras "Ninette, modas de París" y "Gravemente peligrosa".

Pero de todas maneras ya se anuncia como inmediata la temporada de grandes estrenos cinematográficos y algunos de los salones de proyección han comenzado a presentar material de cierta categoría. Los títulos novedosos en esta ocasión son cuatro: "El hombre del brazo de oro", "Mañana será otro día", "Kinda, el león del desierto" y "El ataque de los Kurdos".

Por MANUEL DE SANHERNAN

ESE buen autor teatral español que es Mihura alcanzó un gran éxito escénico con "Ninette y un señor de Murcia". En vista de ello, escribió la continuación de su obra, una vez casado Andrés, el protagonista, con la gentil y atractiva francesa de la comedia anterior. Mihura con su inventiva "se los lleva a Murcia" para presentar en el desarrollo de la humorística acción el contraste de mentalidades y costumbres, poniendo en solfa los convencionalismos, las ridiculeces e hipocresías de la vida provinciana, al estilo hispánico, justicidola y superándola con el realismo que Ninette imprime a las diferentes situaciones de la obra. Todo ello hábilmente utilizado por el autor, para cumplir sus propios fines y darle a la obra una atmósfera entrañablemente humorística, escéptica e irónica siempre, con intervención de personajes satnéticos y bien dibujados. Es decir, estamos ante una pieza clásica de Mihura, bien dialogada y mejor construida. "Ninette, modas de París" está impecablemente interpretada por la compañía que encabeza el excelente actor Francisco Piquer, a quien secundan en los principales papeles Licia Calderín, Ricardo Canales y Asunción Montejano.

ESTA semana nos ha tocado teatro de humor, intencionado y de positivos valores escénicos, porque Alonso Millán es otro autor con fortuna en los últimos tiempos, aunque de cuño más reciente que Mihura. En "Gravemente peligrosa", la divertida comedia que ahora presenta, vuelve a demostrar su vena creadora, con preferencia para los temas escabrosos y lenguaje desvergonzado. Su contenido está encaminado a satirizar lo que es la noche de bodas vista desde tres ángulos distintos, lógicamente con diferentes versiones y de forma sucesiva. La obra tiene un primer acto más fofo, elevándose después el interés y la gracia de la acción, como consecuencia de unas situaciones oportunamente logradas. Hay rasgos de ingenio y citas ocurrentes, en medio de lo disparatado y pícaro del ambiente. Pero Alonso Millán no se recata en este aspecto, para lo cual exagera la nota frecuentemente e incurrir también en la reiteración. Ha encontrado unos intérpretes ideales en Fernando Fernández Gómez, Analía Gadé y Manuel Alexander. Cada cual en su cometido se muestran magníficos, y a ellos se debe en parte muy importante el éxito de la comedia.

CON la garantía del nombre de Otto Preminger como director, nos llega la película titulada "El hombre del brazo de oro", que fue realizada hace más de diez años. Sin embargo su tema no ha perdido actualidad, porque el problema de los adictos a las drogas sigue latente en muchos países. Lo que ocurre es que para el cine resulta un asunto muy gastado y solo cobra de nuevo interés cuando se le enoja con la maestría técnica de Preminger. El veterano director supo condensar en excelentes imágenes el turbulento y agobiante mundo de los drogados, con sus derivaciones y efectos, en eludir la crudeza de las situaciones, para conseguir un relato de mucho realismo y atmósfera obsesiva. Película, pues, fuerte por su clima, interesante merced a su realización y con un destacado cuadro de actores que encabezan Frank Sinatra, Kim Novak y Eleanor Parker.

Y frente a estas realizaciones extranjeras, agrada ver muestras del cine español igualmente bien logradas, como "Mañana será otro día" que ha dirigido directamente Jaime Camino, para demostrar sobradamente que también nuestro cine puede abordar con acierto temas de máxima sinceridad, cotidianos y auténticos. Las dificultades que acosan a la pareja protagonista de este film,

CINE PARIS

HOY, A LAS 4 - 6 - 8 y 11 TOLERADA

¡SENSACIONAL PRIMER REESTRENO!
¿USTED QUE HARIA?
¿TRAICIONAR EL HONOR
O SALVAR A LA MUJER AMADA?

BEBSA JOSE SUAREZ

GLORIA CAMARA
MIGUEL PALENZUELA
MARTA MAY
MANUEL GAS
GERARD LANDRY

EL PRIMER CUARTEL

DECLARADA DE INTERES ESPECIAL
EASTMANCOLOR
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR IGNACIO F. IQUINO
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

LAS AUTORIDADES CORROMPIDAS PRECISABAN,
AL IGUAL QUE LOS BANDIDOS, EL AIRE PURIFICADOR DE UNA FUERZA VALIENTE
E INCORRUPTIBLE.

MAÑANA SERA OTRO DIA

Una historia de amor. De amor de juventud y amor al dinero. Por eso, tal vez, sea una historia poco recomendable. Pero, en cualquier caso, usted tampoco podría condenarla. Es dura la vida de hoy en una gran ciudad. Especialmente para los jóvenes que "quieren llegar" sin importarse el "cómo" ni el "adonde"...

CINE AVENIDA

Teatro Rosalía Castro

- HOY -

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS
¡Un derroche de fantasía!... ¡Un muestrario de esculturales mujeres!

LA NUEVA AVENTURA DE FLINT

F. DE FLINT
UNA PRODUCCION SAUL DAVID

JAMES COBURN
LEE J. COBB
JEAN HALE
ANDREW DUGGAN

FLYNT tiene que combatir la belleza en defensa de la justicia
¡ES UNA LUCHA APASIONANTE!

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES
MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

TEATRO COLON

MANANA
¡UN ESPECTACULO AUTENTICAMENTE SENSACIONAL!
LA FAMOSA Y POPULAR

ANTOÑITA MORENO PRESENTA
"RONDA DE ESPAÑA"
BAILES, CANCIONES, HUMOR, FIESTA.
4 - UNICOS DIAS - 4
(Autorizada todos públicos).
Nota: Se despachan localidades

DR. A. GUTIERREZ MOYANO
ALERGIAS
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis
DIABETES
De 1º a 2º y de 5 a 7
JUANA DE VEGA, 12

TEATRO COLON

HOY - ¡ULTIMO DIA!
¡DESPEDIDA DE LA COMPANIA!
¡A PETICION DEL PUBLICO!
Ninety y un señor de Murcia
DE MIGUEL MIHURA
¡DOS HORAS DE CARCAJADAS!
TARDE: 8 -- NOCHE: 11 -- Mayores 18 años

CON la garantía del nombre de Otto Preminger como director, nos llega la película titulada "El hombre del brazo de oro", que fue realizada hace más de diez años. Sin embargo su tema no ha perdido actualidad, porque el problema de los adictos a las drogas sigue latente en muchos países. Lo que ocurre es que para el cine resulta un asunto muy gastado y solo cobra de nuevo interés cuando se le enoja con la maestría técnica de Preminger. El veterano director supo condensar en excelentes imágenes el turbulento y agobiante mundo de los drogados, con sus derivaciones y efectos, en eludir la crudeza de las situaciones, para conseguir un relato de mucho realismo y atmósfera obsesiva. Película, pues, fuerte por su clima, interesante merced a su realización y con un destacado cuadro de actores que encabezan Frank Sinatra, Kim Novak y Eleanor Parker.

CINE HERCULES

Hoy último día del filme-color
"LOS 10 GLADIADORES"
6, 8,15, 10,45 -- (Tolerada)

CINE ALFONSO MOLINA

La película que usted descubrirá y recordará siempre
VIDA SIN FRENO
(Panorámica)
Los más íntimos sentimientos de una mujer puestos al descubierto en una película estremecedora.
5,30 - 8 - 11
(Riguroso mayores 18 años)

CINE MONELOS

Hoy último día del filme-color
El hijo de pistolero
6, 8,15, 10,45 -- (Tolerada)

CINE HERCULES

Hoy último día del filme-color
"LOS 10 GLADIADORES"
6, 8,15, 10,45 -- (Tolerada)

KIOSCO

Una película impresionante.
LA MANSION DE LOS FURY
Stewart GRANGER y Valerie HOBSON
4, 6, 8 y 11 -- Mayores 18 años

CINE RIAZOR

(REFRIGERADO)
Teléfono: 252250
5, 8 y 10,45 - Mayores de 18 años
Frank SINATRA
Kim NOVAK en
EL HOMBRE DEL BRAZO DE ORO
(Technicolor)
Un tema valiente, diferente que pone al descubierto las jarcas de nuestra sociedad.
Horario de TAQUILLA: De 12 a 1 y de 5 en adelante.

PARIS

4 - 6 - 8 y 11
(Tolerada) ¡PRIMER REESTRENO!
José SUAREZ - Gloria CAMARA en
EL PRIMER CUARTEL
(Eastmancolor)
Una fuerza basada en el honor sería la roca sobre la que se edificaría la seguridad de la nación

REX

6 - 8 y 10,45
(Tolerada) ¡ULTIMO DIA!
Miguel ACEVES MEJIA
MARIA DUVAL en
"DOS GALLOS Y DOS GALLINAS"
Una película alegre y divertida.
Mañana: KINDAR EL LEON DEL DESIERTO

JUSTICIA CUMPLIDA LOS ARRENDAMIENTOS "INDEFINIDOS" Y EL CIERRE A EFECTOS RESOLUTORIOS

Por F. JIMENEZ DE LLANO El arrendador de un local de negocio formuló demanda denegatoria de la prórroga del contrato, basándose en que el arrendatario tenía cerrado el local desde hacía más de seis meses dentro del período del año último; pero el demandado se opuso negando el hecho del cierre y alegando que el contrato se había pactado por tiempo "ilimitado", y que, por lo tanto, no se hallaba en período de prórroga legal.

La Sentencia, de 19 de enero de 1965, sentó la siguiente doctrina:

A) Que se mantiene en el motivo primero del recurso la tesis, que estipulada por tiempo indefinido la duración del contrato y no habiéndose dado por ultimado por ninguna de las partes se halla el contrato en vigencia contractual, y por ende, no le afecta el artículo 62 de la Ley especial, que se refiere a los que se encuentren en prórroga legal.

B) Que ese criterio es inaplicable, porque aunque sea cierto que se fija por plazo indefinido, hay que partir de la base de que el contrato de arrendamiento es por naturaleza de carácter temporal y así ha de entenderse conforme a la definición que le da el art. 1.543 del Código Civil, que es uso de una cosa por tiempo determinado, y corrobora el precepto 1.581 al prevenir que si no se hubiera fijado plazo, se entienda hecho por año, meses, o días, según el señalamiento de la renta, todo lo cual quiere decir que la temporalidad es consustancial al contrato de arrendamiento, contra cuya esencia va el término indefinido, empleado en el pacto, que en el orden gramatical significa "indeterminado", "ilimitado", y al no haberse señalado las partes en la función la norma del 1.581 antes citada, todo lo cual hace ver la inadecuación legal del motivo primero que se ha de rechazar.

C) Que el motivo segundo da como infringido por aplicación indebida el número 3.º del art. 62 y la causa 11 del art. 114 de la Ley y lo fundamenta en que el local fue arrendado para depósito lo que monta o apoya sobre la interpretación del contrato litigioso y estimación de la prueba documental y testimonial practicada en autos, exposición incorrecta en el orden legal, por no acusándose la contravención de las normas interpretativas ni las de valoración de la prueba ni su apreciación como error de hecho, carece este Tribunal de facultades para rectificar la calificación de local de negocio dada por el Tribunal de instancia, ni para emendar la conclusión sentada por el resultado de la prueba.

Efectivamente no se han causas de negativa de prórroga de un contrato de arrendamiento figura la que señala el art. n.º 62-3.º de la LAU, o sea el cierre del negocio al público durante más de seis meses. Y como claramente se infiere del enunciado de tal precepto, al tratarse de poner fin a la prórroga legal, resulta ineludible que el contrato de arrendamiento esté ya en prórroga, pues no deja de ser igualmente muy sabido que si un arrendatario no se daña ninguna de las causas de negativa de prórroga: ni el cierre, ni la destrucción de otra vivienda, ni la necesidad, ni la propia demolición.

Ahora bien, es, en realidad, una de las más sustanciales características del contrato de arrendamiento su temporalidad; es decir, que no sea perpetuo, aunque hoy la prórroga legal venga a convertirlo casi en perpetuo puesto que puede transmitirse, incluso, a dos generaciones posteriores a la del locatario.

Pero como muy bien dice el Tribunal Supremo en la Sentencia que glose, el término "ilimitado" no es equivalente a "perpetuo", sino más bien a "indeterminado", "ilimitado". Y como el Código Civil, para estos arrendamientos en los que el plazo no se concreta, establece en el art. 1.581 que su duración será por meses, años o días, según que por meses, años o días se haya fijado el pago de la renta, considero no solamente atinada en Derecho, sino de indiscutible equidad, la conclusión a que llega el Tribunal Supremo, aplicando al contrato de la renta el plazo de un mes de duración, por venir abonándose la renta por meses, a partir del cual entró en prórroga legal forzosa.

Respecto al otro motivo, es un problema de menos trascendencia, a no ser para los profesionales, por que se trata simplemente de la imposibilidad de apreciación de la prueba en los recursos de injusticia notoria, cuando no se basan en el error de hecho, y ni siquiera se citan las normas interpretativas ni las de valoración de aquélla.

Catorce tripulantes noruegos perecen en el naufragio de su buque Triple colisión de vehículos en Vizcaya con un muerto y cuatro heridos

LA HAYA, 3.—Catorce de los dieciséis miembros de la tripulación de un barco noruego de cabotaje han perecido en el naufragio del navío, según los mensajes recibidos en Holanda por radio.

El siniestro ocurrió hoy frente a las costas noruegas. Al parecer, dos tripulantes han podido ser salvados. Se desconocen aun las causas del hundimiento.—(EFE).

TRIPLE COLISION DE VEHICULOS

BILBAO 3.—Un muerto y cuatro heridos es el balance de una triple colisión registrada en la localidad vizcaína de Larrabezúa, kilómetro 12,300 de la carretera nacional 113.

Los tres vehículos eran el coche de turismo BI-100.791 y las furgonetas BI-84.189 y BI-83.185, que al chocar alcanzaron a dos peatones: Carmen Martínez Alonso, de 26 años, casada y vecina de aquel término municipal, que recibió heridas tan graves que falleció en el Hospital Civil del Generalísimo, y Carmen Ureña Hervás, de 28 años, que sufre heridas en la región frontal y contusión pélvica de pronóstico grave, que también ingresó en el Hospital del Generalísimo.

En cuanto a los ocupantes de los vehículos resultaron heridos de pronóstico reservado, Dolores Escobar Cuadra, de 31 años; Eduardo Senders Mestre, conductor y otro conductor, Jesús María Etxarriaga. Ingresaron igualmente en el citado establecimiento sanitario.—(CIFRA).

HERIDOS EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

MADRID, 3.—Dos personas han resultado heridas de carácter grave y tres más leves en un choque entre dos vehículos registrado en el kilómetro 22 de la carretera de La Coruña.

Los heridos graves son, Mariano García Álvarez, de 31 años, natural de Mata de Cuéllar (Segovia), soltero, camionero, y Emilio Rodríguez Jimeno, de 29 años, soltero, de Madrid, de profesión conductor, hermano político del anterior. Los leves son el niño de 10 años

Manuel Sánchez García y Jesús García Álvarez, de 26 años, de Mata de Cuéllar, y su esposa Carmen Soto Serrano, de 26 años, natural de Segovia.

Fueron asistidos en la Caas de Socorro de Aravaica, y los heridos graves han sido trasladados al Equipo Quirúrgico número 2.—(CIFRA)

BALANCE DE VICTIMAS AMERICANAS EN ACCIDENTES

NUEVA YORK, 3.—Alrededor de 170 personas muertas en diversos accidentes en Estados Unidos—de los cuales unas 140 en las carreteras—se habían registrado ya a las 23.00, hora española, en el primer día del largo fin de semana

Las elecciones para Procuradores en Cortes de representación familiar se celebrarán el 10 de Octubre

Serán elegidos dos por cada provincia y uno por las ciudades de Ceuta y Melilla

El Decreto de la Presidencia del Gobierno, de fecha 18 de agosto, por el que se convocan elecciones de Procuradores en Cortes representativas de la familia por cada una de las provincias, dice textualmente:

El párrafo 1º del artículo segundo de la Ley Constitutiva de las Cortes incluye entre los Procuradores dos representantes de la familia por cada provincia, elegidos por quienes figuren en el Censo Electoral de Cabezas de Familia y por las mujeres casadas. Esta representación se encuentra regulada por la Ley veintiséis-mil novecientos sesenta y siete, de Representación Familiar, de veintiocho de junio, y Decreto número mil setecientos noventa y seis/mil novecientos sesenta y siete, de veintidós de julio, por el que se dictaron las normas complementarias pertinentes.

De acuerdo con lo prevenido en el artículo segundo de la citada Ley de Representación Familiar, y haciendo uso de la facultad concedida al Gobierno por su disposición final cuarta, a propuesta de la Presidencia del Gobierno y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día dieciocho de agosto de mil novecientos sesenta y siete.

DISPONGO: Artículo primero.—Se convocan elecciones para la designación de Procuradores en Cortes representativas de la familia a que se refiere el párrafo 1º del apartado I del artículo segundo de la Ley Constitutiva de las Cortes. Se elegirán dos Procuradores por cada provincia y uno por las ciudades de Ceuta y Melilla, respectivamente.

Artículo segundo.—La elección se celebrará el día diez de octubre y se desarrollará de acuerdo con las prescripciones de la Ley número veintiséis/mil novecientos sesenta y siete, de veintiocho de junio, y el Decreto número mil setecientos noventa y seis/mil novecientos sesenta y siete, de veintidós de julio, que dicta las normas complementarias de la misma. Los plazos señalados en las anteriores disposiciones se entenderán referidos a días naturales.

Artículo tercero.—Las Juntas Municipales, Provinciales y Central del Censo actuarán en la forma prevenida por las disposiciones en vigor, adoptando seguidamente a la publicación de este Decreto las medidas necesarias para el mejor desempeño de las funciones que les vienen encomendadas.

Artículo cuarto.—Por el Ministerio de la Gobernación se darán las instrucciones precisas para atender el cumplimiento de lo establecido en los artículos dieciséis y veintidós del Decreto número mil setecientos noventa y seis/mil novecientos sesenta y siete, de veintidós de julio, por el Servicio de Correos, y de las actuaciones que en orden a la elección deben practicar los Ayuntamientos.

El Ministerio de Información y Turismo adoptará las disposiciones oportunas en cumplimiento de lo establecido en los artículos quince y diecisiete, tres del Decreto citado.

Artículo quinto.—Se autoriza a la Presidencia del Gobierno para dictar las disposiciones complementarias que requiera la aplicación de este Decreto, que entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en La Coruña a dieciocho de agosto de mil novecientos sesenta y siete.

FRANCISCO FRANCO

CAJA de AHORROS - MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO DIA UNIVERSAL DEL AHORRO 31 DE OCTUBRE DE 1.967 GRAN SORTEO DE PREMIOS a quienes abran libreta o efectuen Ingresos mensuales de cien pesetas, tendrán derecho a participar en este sorteo por valor superior a 2.500.000 pts. ¡AHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

TELEVISION INDUSTRIAS MIRANDA, S. L. La Coruña fue de nuevo actualidad en la pequeña pantalla de televisión, al proyectarse el pasado martes, a las diez de la noche, un reportaje filmado sobre temas de nuestra ciudad, según un guión de Jorge Victor Suro, que plasmaron en imágenes las cámaras de Jorge Martínez y de Valentín, y con la intervención como entrevistador de Enrique Mariñas. El reportaje se titulaba "Itinerarios gallegos: La Coruña boom 1967" y ofrecía diversos aspectos y actividades de la ciudad herculina, destacando su urbanismo, progreso industrial y motivos típicos, para completar un programa informativo de indudable interés, aunque irregular en su realización, por una serie de circunstancias que no es posible analizar en el corto espacio de este resumen semanal. Todo lo que sea propaganda de La Coruña viene bien, teniendo en cuenta además el poderoso vehículo de difusión que es actualmente la televisión, pero conviene aprovechar mejor estas ocasiones que se nos ofrecen para decir a los cuatro vientos aquello que nos interesa y exhibir lo que nos favorece.

ATALAYA MEDICA MIGRANA

Por Eduardo PEREZ HERVADA La migraña, jaqueca o hemicránea, parece ser tan antigua como la humanidad. Siempre resulta interesante hacer historia de los problemas a tratar, y en este caso, no podría ser de otra manera. Gafeta ya la describió en una de sus obras y la definió así: "una cefalea diurna aparecida por las causas más pequeñas y durante la cual el paciente no puede soportar los ruidos, la luz ni el movimiento, buscando una habitación oscura para mitigar las dolorosas molestias". Más adelante señala la existencia de "dolores hasta en la raíz de los ojos presentados, igual que en la epilepsia, entre remisiones totales". Arcebo de Capadocia la llamó heterocrania, en el siglo primero de la Era Cristiana. Después cada autor discutió a su manera, y en mayo de 1925, con motivo del centenario de Charcot, fue estudiada por la Sociedad de Neurología de París. La migraña es una cefalalgia, generalmente unilateral, aparecida por accesos, acompañada de náuseas y vómitos, y que a menudo la preceden manifestaciones visuales. El trastorno desaparece luego de un período de sueño, hallándose el paciente en perfecto estado de salud en los intervalos.

Las investigaciones ahora culminadas se centran en la actualidad por terrenos muy amplios y alcanzaron importantes progresos. Pero todavía los mecanismos responsables se resisten al conocimiento de su causa. Parece ser que a consecuencia de un espasmo arterial en zonas cerebrales, debido a un fallo en la regulación del tono vascular, se origina una falta de irrigación más o menos extensa, capaz de explicar los disturbios oculares, sensoriales y motores. Y aunque tal espasmo resulta indoloso, la distensión arterial acompañante se responsabiliza del cuadro presentado. Algunas características, tales la presencia de vómitos, el gema precedente al ataque y la poluria subsiguiente, hacen sospechar una distensión cerebral de localización hipotalámica. Mas, resulta evidente—pues lo demás apuntaría simplista—que las crisis se influyen por factores hormonales, mal conocido todavía, y exigentes de profundas investigaciones. Así el aspecto bioquímico abre interesantes perspectivas, achacadas a un polipéptido, la neurokinina, aislado en 1960 y escondida en los tejidos subcutáneos próximos a los vasos temporales, durante las crisis jaquecosas. E igual la serotonina y las sustancias neutralizantes.

Se dice que en la Gran Bretaña unos dos millones de personas sufren un grado variable de migraña. Esto explica la importancia dada a la dolencia y el deseo de encontrarle un seguro remedio, aunque actualmente no existe ni se conoce ninguna panacea. Porque, entre otras cosas, reduce mucho la productividad industrial, sin aludir a los sufrimientos humanos ocasionados. Tantos que, con el fin de luchar contra la plaga, el "Migraine Trust" reclama un apoyo financiero inmediato, abundante y prolongado. Nada menos que se solicitan unas setenta y cinco mil libras anuales.

Un grupo de expertos europeos y americanos, obrando la conclusión de encontrarlos en el momento de atacar los problemas básicos de la migraña, con los mejores métodos conocidos. El "Trust" aspira a conseguir apoyos financieros en gran escala, y de manera especial en la industria, veon el anhelo de planear un programa para diez años. Precisamos más los esfuerzos en estos terrenos, a escala mundial.

Se conocen un conjunto de dolencias, molestias o alifates, susceptibles para invalidar a un individuo durante corto tiempo, y sin categoría de enfermedades permanentes. El médico lucha contra tales desagradables acontecimientos, y muchas veces no cuenta con medios eficaces y eficaces para eliminarlos.

Las fuerzas aliadas—que cuentan con 297.000 hombres—fueron 1.350 muertos.—(EFE).

WASHINGTON, 3.—Las bajas de las tropas de los Estados Unidos en la guerra del Vietnam durante la semana que finalizó ayer, ha arrojado las siguientes cifras, según han informado círculos allegados al Pentágono: 125 muertos, 178 heridos y 27 desaparecidos o capturados.

Por su parte, el Vietnam del Sur ha registrado 101 soldados muertos, 367 heridos y 4 desaparecidos, añade la información. Las tropas norteamericanas estacionadas en aquella zona del sudeste de Asia se reforzaron con 1.000 hombres en ese lapso, alcanzan un total de 462.000.

Las tropas aliadas—que cuentan con 1.350 muertos.—(EFE).

WASHINGTON, 3.—Un terrorista arrojó la pasada noche una granada de mano contra la residencia del alto funcionario de la Embajada de los Estados Unidos, Eugene Locke, según ha informado hoy un portavoz norteamericano.

El portavoz ha añadido que ningún norteamericano había sido alcanzado por la explosión, pero que la granada, que estalló prematuramente, causó la muerte del vietnamita que la arrojó.

Según dicho portavoz y también durante la pasada noche, fue arrojada otra granada en un parque norteamericano de vehículos en el sector habitado predominantemente por chinos, causando la muerte de dos vietnamitas civiles.

Fuentes de la Policía y militares, registran, por otra parte, poca actividad en la capital durante la noche vespertina de las elecciones presidenciales y senatoriales que se van a celebrar en Vietnam del Sur.— MUERTOS EN EMBOSCADA SAIGON, 3.—Ocho soldados norteamericanos resultaron muertos y otros 18 heridos, en una emboscada tendida por los guerrilleros del Vietcong a un convoy de camiones, en la carretera costera de la provincia de Binh Dinh, a primeras horas de la noche de ayer, según ha anunciado un portavoz norteamericano.

LA CORUÑA GALAN Distribuidor LA CORUÑA RIVER VECIA 34-101-2203 GALAN Distribuidor LA CORUÑA RIVER VECIA 34-101-2203

ATALAYA MEDICA MIGRANA

Por Eduardo PEREZ HERVADA

La migraña, jaqueca o hemicránea, parece ser tan antigua como la humanidad. Siempre resulta interesante hacer historia de los problemas a tratar, y en este caso, no podría ser de otra manera. Gafeta ya la describió en una de sus obras y la definió así: "una cefalea diurna aparecida por las causas más pequeñas y durante la cual el paciente no puede soportar los ruidos, la luz ni el movimiento, buscando una habitación oscura para mitigar las dolorosas molestias". Más adelante señala la existencia de "dolores hasta en la raíz de los ojos presentados, igual que en la epilepsia, entre remisiones totales". Arcebo de Capadocia la llamó heterocrania, en el siglo primero de la Era Cristiana. Después cada autor discutió a su manera, y en mayo de 1925, con motivo del centenario de Charcot, fue estudiada por la Sociedad de Neurología de París. La migraña es una cefalalgia, generalmente unilateral, aparecida por accesos, acompañada de náuseas y vómitos, y que a menudo la preceden manifestaciones visuales. El trastorno desaparece luego de un período de sueño, hallándose el paciente en perfecto estado de salud en los intervalos.

Las investigaciones ahora culminadas se centran en la actualidad por terrenos muy amplios y alcanzaron importantes progresos. Pero todavía los mecanismos responsables se resisten al conocimiento de su causa. Parece ser que a consecuencia de un espasmo arterial en zonas cerebrales, debido a un fallo en la regulación del tono vascular, se origina una falta de irrigación más o menos extensa, capaz de explicar los disturbios oculares, sensoriales y motores. Y aunque tal espasmo resulta indoloso, la distensión arterial acompañante se responsabiliza del cuadro presentado. Algunas características, tales la presencia de vómitos, el gema precedente al ataque y la poluria subsiguiente, hacen sospechar una distensión cerebral de localización hipotalámica. Mas, resulta evidente—pues lo demás apuntaría simplista—que las crisis se influyen por factores hormonales, mal conocido todavía, y exigentes de profundas investigaciones. Así el aspecto bioquímico abre interesantes perspectivas, achacadas a un polipéptido, la neurokinina, aislado en 1960 y escondida en los tejidos subcutáneos próximos a los vasos temporales, durante las crisis jaquecosas. E igual la serotonina y las sustancias neutralizantes.

Se dice que en la Gran Bretaña unos dos millones de personas sufren un grado variable de migraña. Esto explica la importancia dada a la dolencia y el deseo de encontrarle un seguro remedio, aunque actualmente no existe ni se conoce ninguna panacea. Porque, entre otras cosas, reduce mucho la productividad industrial, sin aludir a los sufrimientos humanos ocasionados. Tantos que, con el fin de luchar contra la plaga, el "Migraine Trust" reclama un apoyo financiero inmediato, abundante y prolongado. Nada menos que se solicitan unas setenta y cinco mil libras anuales.

Un grupo de expertos europeos y americanos, obrando la conclusión de encontrarlos en el momento de atacar los problemas básicos de la migraña, con los mejores métodos conocidos. El "Trust" aspira a conseguir apoyos financieros en gran escala, y de manera especial en la industria, veon el anhelo de planear un programa para diez años. Precisamos más los esfuerzos en estos terrenos, a escala mundial.

Se conocen un conjunto de dolencias, molestias o alifates, susceptibles para invalidar a un individuo durante corto tiempo, y sin categoría de enfermedades permanentes. El médico lucha contra tales desagradables acontecimientos, y muchas veces no cuenta con medios eficaces y eficaces para eliminarlos.

Las fuerzas aliadas—que cuentan con 297.000 hombres—fueron 1.350 muertos.—(EFE).

WASHINGTON, 3.—Las bajas de las tropas de los Estados Unidos en la guerra del Vietnam durante la semana que finalizó ayer, ha arrojado las siguientes cifras, según han informado círculos allegados al Pentágono: 125 muertos, 178 heridos y 27 desaparecidos o capturados.

Por su parte, el Vietnam del Sur ha registrado 101 soldados muertos, 367 heridos y 4 desaparecidos, añade la información. Las tropas norteamericanas estacionadas en aquella zona del sudeste de Asia se reforzaron con 1.000 hombres en ese lapso, alcanzan un total de 462.000.

Las tropas aliadas—que cuentan con 1.350 muertos.—(EFE).

WASHINGTON, 3.—Un terrorista arrojó la pasada noche una granada de mano contra la residencia del alto funcionario de la Embajada de los Estados Unidos, Eugene Locke, según ha informado hoy un portavoz norteamericano.

El portavoz ha añadido que ningún norteamericano había sido alcanzado por la explosión, pero que la granada, que estalló prematuramente, causó la muerte del vietnamita que la arrojó.

Según dicho portavoz y también durante la pasada noche, fue arrojada otra granada en un parque norteamericano de vehículos en el sector habitado predominantemente por chinos, causando la muerte de dos vietnamitas civiles.

Fuentes de la Policía y militares, registran, por otra parte, poca actividad en la capital durante la noche vespertina de las elecciones presidenciales y senatoriales que se van a celebrar en Vietnam del Sur.— MUERTOS EN EMBOSCADA SAIGON, 3.—Ocho soldados norteamericanos resultaron muertos y otros 18 heridos, en una emboscada tendida por los guerrilleros del Vietcong a un convoy de camiones, en la carretera costera de la provincia de Binh Dinh, a primeras horas de la noche de ayer, según ha anunciado un portavoz norteamericano.

DESDE HOY LUNES Para CABALLEROS y SEÑORAS SOLO POR UNOS DIAS LIQUIDACION en JOSE LUIS TORREIRO, 26

¡LIQUIDACION POR TRASPASO! Cerramos definitivamente el 30 de Septiembre. Hasta esa fecha REGALAMOS nuestra Biblioteca, formada por 12 LIBROS Y UN GRAN DICCIONARIO POR 249 PESETAS ¡SOLO CINCO LIBROS VALEN YA 700 PESETAS! OTROS VALEN 100, 95, 85, 75, 70 y 50 pesetas cada uno. Y EL QUE VALE MENOS ¡CUESTA 35 PESETAS! A. Dumás: "La dama de las camelias" (vale 160 Ptas.); Margaret Stewart: "Adorable bestia" (vale 160 Ptas.); E. About: "El Rey de las Montañas" (vale 135 Ptas.); Edgar A. Poe: "Aventuras de Gordon Pim" (vale 135 Ptas.); Dino Pirano: "La Mafia" (vale 110 Ptas.); Max Catto: "Trapezio" (vale 100 Ptas.); Chiereghin: "Los Nibelungos" (vale 95 Ptas.); Varios: "Picos" (vale 85 Ptas.); Dr. Lumiere: "Libro de la salud" (vale 70 Ptas.); E. Jose: "Los amigos de Patucho" (vale 50 Ptas.); Varios: "Lecturas ejemplares" (vale 50 Ptas.); Daphne du Maurier: "Monte Bravo" (vale 35 Ptas.). Esta biblioteca, formada por doce tomos, va acompañada del NUEVO DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Encuadernado en tela y oro. Tiene 500 páginas! Con ilustraciones, láminas en colores, etc. Todos estos libros, que valen más de mil cien pesetas, los recibirá usted a reembolso de las 249 pesetas, más 12 Ptas. de gastos. ENVÍOS A REEMBOLSO PAGADERO AL CARTERO CONTRA ENTREGA. IMPORTANTE.—Si usted ya tiene diccionario, le enviaremos en su lugar la GRAN OBRA ENCUADERNADA a todo lujo "LOS MISTERIOS DE PARIS" de Eugenio Sue. La inmortal obra sobre el hampa y los bajos fondos de París. ¡VALE 200 PESETAS!! NOTA.—También liquidamos la colección "Aventuras y Brigadas Especiales" ¡Grandes aventuras! ¡Interpol! ¡F. B. I.! Tres grandes tomos que valen 160 pesetas; los liquidamos ¡sólo por 45 pesetas los tres! Más siete pesetas de gastos. Asimismo tiramos la COLECCION HISTORIA Y BIOGRAFIAS. Tres tomos de hechos históricos y biografías célebres. La cedemos ¡SOLO POR 35 PESETAS! Más siete pesetas de gastos. Comprando todo ¡CUATRO KILOS DE PESO! AUN REB. JAMOS MAS: ¡TODO POR 355 PESETAS! Y SOLO CARGAMOS 12 PESETAS DE GASTOS POR TODO! Total a pagar: 347 Ptas. Y AUN LE REGALAMOS LA GRAN EDICION DE "EL INGENUOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA" DE MIGUEL DE CERVANTES, EDICION COMPLETA, 895 PAGINAS UN REGALO DE ALTA CALIDAD! — NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO. PEDIDOS A: EDITORIAL ROGARDE (en liquidación) Vía Layetana, 153 - BARCELONA - 9

Van Thieu y Cao... (VIENE DE PRIMERA PLANA) Quang Ngai.—Ataque de morteros contra la ciudad. Hue.—Tres ataques con morteros contra la antigua capital imperial. Dos soldados gubernamentales heridos, media hora después de haberse abierto los colegios electorales a las 0730, hora local.—(EFE). ARROJAN UNA GRANADA CONTRA UNA RESIDENCIA DE ALTO FUNCIONARIO BRITANICO SAIGON, 3.—Un terrorista arrojó la pasada noche una granada de mano contra la residencia del alto funcionario de la Embajada de los Estados Unidos, Eugene Locke, según ha informado hoy un portavoz norteamericano. El portavoz ha añadido que ningún norteamericano había sido alcanzado por la explosión, pero que la granada, que estalló prematuramente, causó la muerte del vietnamita que la arrojó. Según dicho portavoz y también durante la pasada noche, fue arrojada otra granada en un parque norteamericano de vehículos en el sector habitado predominantemente por chinos, causando la muerte de dos vietnamitas civiles. Fuentes de la Policía y militares, registran, por otra parte, poca actividad en la capital durante la noche vespertina de las elecciones presidenciales y senatoriales que se van a celebrar en Vietnam del Sur.— MUERTOS EN EMBOSCADA SAIGON, 3.—Ocho soldados norteamericanos resultaron muertos y otros 18 heridos, en una emboscada tendida por los guerrilleros del Vietcong a un convoy de camiones, en la carretera costera de la provincia de Binh Dinh, a primeras horas de la noche de ayer, según ha anunciado un portavoz norteamericano.

UNA EPIDEMIA DEL MAL... medad y, en general, muy pocos de los obreros del equipo han acudido al llamamiento de los médicos para seguir un reconocimiento y permanecer en observación. Las autoridades del Servicio de Sanidad Marítima dieron la alerta a las correspondientes de los ferrocarriles franceses para que sean desinfectados urgentemente los vagones que transportaron la carga de huesos molidos procedentes del barco indio, así como a las casas que adquirieron el citado producto para que destruyan las existencias.

...por correspondencia... LLEGAR A SER UN EXPERTO EN... CONTABILIDAD Método clásico y derivados Sistema por calco (C. S. M.)

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio 28 AÑOS DE EXPERIENCIA CCC 600.000 ALUMNOS Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

ASI OPINAN NUESTROS ALUMNOS: he conseguido una buena colocación... he podido hacerme cargo de un puesto de responsabilidad... mis ingresos son ahora superiores...

algunos de los 60 cursos CCC INGLÉS FRANCÉS ALEMÁN LATÍN VASCUENCE SOLFEO GUITARRA ACORDEON NIÑO CANTOR ARMONIA SECRETARIADO MECANOGRAFIA TAQUIGRAFIA REDACCION COMERCIAL CORRESPONSAL CALCULO MERCANTIL ADMINISTRADOR ORGANIZACION ADMINIS. CONTABILIDAD PUBLICIDAD OFICINAS BANCA (ingreso) SEGUROS MAITRE D'HOTEL DEFECTIVE PRIVADO AGRICULTURA BACHILLERATO CULTURA GENERAL ORTOGRAFIA MATEMATICAS RADIOCONTADOR RADIOELECTRICA TELEVISION TRANSPORTES DIBUJO JUDO CULTURA FISICA (mujer) LA MUJER Y SU CASA CORTE Y CONFECCION

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: Nombre Domicilio Población Provincia CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC Garibay, 13 - Dep. 80º 111. SAN SEBASTIAN

El Celta conquistó el Trofeo «Bodas de Oro» al vencer al Ferrol por 1-0 (0-0)

La suerte favoreció a los vigueses, que sacaron un equipo lleno de suplentes El mayor dominio del Ferrol no cuajó en goles

EL FERROL DEL CAUDILLO, 3.--(Especial para LA HOJA DEL LUNES). Lleno hasta la bandera en el estadio "Manolo Rivera" en el encuentro final del torneo "Bodas de Oro" del equipo departamental, y un resultado que nadie esperaba en vista de la formación de circunstancias que se le ocurrió presentar al entrenador céltico, Eizaguirre, con un equipo cuajado de suplentes, quedando para la historia de la conjuntura pensar que hubiera pasado si saca el equipo

En resumen: que el único gol marcado en la única ocasión que tuvo la delantera céltica, facilitado también por el único fallo del defensa central ferrolano, Arturo, le ha valido al equipo vigués un triunfo que lleva a las vitrinas del club, llenas de historia y cuajadas de valiosos trofeos, uno más y muy hermoso, que no desmerecerá nada de los que allí llevan años y años en exposición permanente.

No pretendemos con nuestro comentario restarle méritos a las huestes de Eizaguirre, que pelearon de principio a fin. Además, como el Racing desaprovechó siempre, por defecto de sus jugadores, bastantes ocasiones para hacerse con el partido, especialmente en la primera mitad, tenemos que dar la más cordial enhorabuena al Celta que en resúmenes cuentas es el que ha conquistado el trofeo en litigio.

En los preliminares del partido, hizo el saque de honor don Manuel Frade Róji, "Manolín", defensa allá por el año 1928 y campeón gallego en la única oportunidad que el Racing obtuvo este título. El presidente del club le impuso la insignia de oro.

En el descanso fueron homenajeadas las tripulaciones del "Y" de la Graña y del Club del Mar de Nardos, que recientemente se proclamaron en la bahía santandereña campeones de España de Educación y Descanso en yolas y en botes, respectivamente. Ambas tripulaciones fueron obsequiadas por el equipo ferrolano.

Y vayamos ahora al partido. UNA BONITA PRIMERA MITAD Como en su partido con el Pontevedra, los célticos practicaron de salida buen juego, girando en torno al interior Roberto, quien realizaba una primera parte espléndida como director de orquesta. Nada más empezar el encuentro, de sus pies salió un pase en profundidad al extremo Félix, si bien el disparo de este último terminaría en el lateral de la red, malográndose una buena ocasión de las pocas que iba a tener el equipo.

El Racing también crea peligro y en dos de sus intervenciones se producen centros a media altura de Lauzurica y Costoya que no encuentran rematadores. Vuelve el Celta a la carga y sus jugadores nos hacen olvidar a los que quedaron en la caseta, ya que tanto Rivas como Félix y Antonio, lo mismo que Lavandera y bajo la batuta del ya mencionado Roberto, realizan bonitas jugadas aunque con el defecto de no prodigar el disparo a puerta, dando a entender, al menos para nosotros, el error de Eizaguirre por excluir del equipo al machetero y titular Rivera, que si no es jugador de brega tiene la virtud del peligroso disparo a gol.

En cierto modo esto pudo favorecer al equipo departamental. Los jugadores ferrolanos no se duermen ni mucho menos. Sus avances, llevados a cabo por la izquierda en muchas ocasiones están favorecidos por el apoyo eficaz de Noriega a Lauzurica y Costoya. Por otra parte, la continua labor de Ledo, siempre incansable, lleva una y otra vez el peligro a la meta de Ibarreche, no sin salvar con dificultades la buena defensa que los célticos realizan de su marco, donde sobresale el pequeño Cambeiro con el apoyo eficaz de Manolo. Las Heras, como defensa escoba, tiene como única misión alejar el peligro sin pensar en la dirección de la pelota, quedando en última instancia Ibarreche, favorecida su labor por el hecho de que los balones que llegan a su demarcación son a media altura y los detiene siempre con seguridad.

A los 18 minutos de esta primera mitad, Quico sustituye a Rivas, resentido éste de una lesión, por lo que pasará Hermínio a extremo izquierdo y Félix cubrirá el puesto del retirado.

En un avance departamental, esta vez por la derecha, Castro es objeto de una falta por Hermínio, pero el árbitro, acertadamente, aplica la ley de la ventaja, lo que aprovecha Coque para entrar en inmejorables condiciones de remate y falla Germán, lamentablemente, a dos pasos de la puerta.

El delantero centro departamental, que no nos hace olvidar a Sornichero y mucho menos a Uruñe, ocurre otra vez en el error de rematar una pelota, entregada defec-

titular que con todo merecimiento derrotó en el partido de ayer al Pontevedra. A nadie puede coger de sorpresa que se produzcan resultados como el de este encuentro final, ya que los jugadores suplentes o al menos los así considerados suelen darlas todas y no solamente suelen nivelar las actuaciones de los titulares sino que las superan. Así ocurrió esta tarde. Además los célticos derrocharon entusiasmo y en algunas ocasiones --no muchas-- realizaron buenas jugadas.

beza que rozó el larguero. Un espléndido disparo por la izquierda, con Ibarreche ya batido, salió también fuera por milímetros.

Nada más que decir de este partido, en el que nadie esperaba la derrota del Racing y menos con la alineación presentada por Eizaguirre que, en cierto modo, hay que considerar como una falta de consideración no sólo a los miles de espectadores del encuentro, sino a la directiva de un club que, como el Racing, festejaba nada menos que cincuenta años de existencia. Las cosas le han salido bien a Eizaguirre, pero desde luego, esto para nosotros ha sido jugarse todo a una carta en la que la suerte fue su más fiel aliada.

El arbitraje del Sr. Tejerín, del

tosamente por Cambeiro a su portero, ya que lo lógico hubiese sido centrar la pelota a Lauzurica o a cualquier otro compañero, en inmejorables condiciones para batir la meta rival.

Tras estas dos ocasiones, que para nosotros fueron las más claras que tuvo el Racing para hacerse con el partido, aún anotamos, fruto del mayor dominio verde, disparos de Ledo, Castro y Coque, con centro de éste que pasaría a lo largo del trayecto con exceso de suerte para la meta viguesa.

GOL SOLITARIO Y DOMINIO INFRUCTUOSO DEL FERROL EN LA SEGUNDA PARTE

Al minuto justo de iniciarse la segunda parte y tras sustituir Suco a Quico en el Celta y Sornichero y Juan a Castro y Germán en el equipo departamental, se produce la jugada que valdría el único gol del encuentro y le daría al Celta, sin mayores méritos, el valioso trofeo en litigio.

La jugada la inició Roberto, con pase a Suco por la posición de éste en el extremo derecho. El centro, al ser despejado en corto por Arturo, fue a los pies de Lavandera que sin parar cedió a Antonio para que éste, de fortísimo disparo por bajo, marcara el gol. La pelota, entró pegada a un poste, sin que Zumalave, sorprendido, pudiera hacer nada por evitarlo.

Natural alborozo céltico por este gol y tranquilidad en las líneas departamentales, ya que quedaba mucho tiempo por delante para intentar hacerse con la victoria.

De ahí que el equipo local ejerciera un dominio que se haría in-

tensísimo y que obligaría al Celta a cerrar sus líneas defensivas para formar una sólida barrera en torno a Ibarreche. Quedaron delante Suco, Lavandera y Félix para intentar el contraataque. Y lo realizaron en esporádicas ocasiones, sin menor peligro, además, porque la defensa departamental se empleó bien.

A medida que iban transcurriendo los minutos, el dominio ferrolano sobre la meta céltica se hizo impresionante. Pero sin resultado. Por un lado, a causa de las intervenciones de Ibarreche, que en muchas ocasiones por méritos propios y en otras ayudado por la suerte mantuvo imbatida su portería. Los célticos se vieron obligados a ceder la pelota a córner muchas veces sin que por desgracia para los locales pudiera traducirse ninguno en tanto.

Todo ello llevó consigo que los célticos mantuvieran la ventaja del solitario gol. Y los nervios se fueron apoderando de los jugadores locales, hasta el punto de que incurrieron en reiteradas torpezas, facilitando con ello que Ibarreche lograse ver su marco imbatido. Juan consiguió un buen remate de ca-

CRONICA DE DEL ARTABRO

Colegio castellano, podemos catalogarlo como bueno. En las bandadas tuvo eficaz colaboración por parte de los colegiados locales Sres. Cabido y Pérez Tenreiro.

Al final del partido, el capitán general del Departamento Marítimo, almirante Núñez Rodríguez, entregó al capitán del Celta el trofeo en litigio. El equipo vigués saludó desde el centro del campo entre las ovaciones del público ferrolano, que salió, naturalmente, un poco defraudado por este tropiezo de su equipo favorito.

Alineaciones: CELTA: Ibarreche; Cambeiro, Las Heras, Hermínio (Quico); Canario, Manolo; Lavandera, Antonio, Rivas (Suco), Roberto y Félix. FERROL: Zumalave; Pepiño, Arturo, Noriega; Ledo, Castell; Coque, Castro (Sornichero), Germán (Juan), Lauzurica y Costoya.

AMBIENTE DEPORTIVISTA LOS BLANQUIAZULES, SIN FUERZA Y A LA DEFENSIVA, FRACASARON ANTE EL FERROL Por FRANJILLA

Como era de temer, los jugadores deportivistas volvieron a realizar en el "Manuel Rivera" ferrolano una de esos partidos grisáceos, sin juego ni mordiente, a que estamos tan acostumbrados cuantos tenemos la debilidad de seguirles en la disputa de encuentros que no corresponden a torneos oficiales.

Porque, prescindiendo del resultado, y de la tenacidad e interés de muchos de sus componentes--en especial los de las líneas de cobertura--, el equipo, como tal, no existió, al faltar ligazón entre sus hombres para practicar buen fútbol, y estar ausente, también, ese "genio" que otros conjuntos--el Ferrol, sin ir más lejos--utilizan como medio de atenuar sus deficiencias técnicas.

Es verdad que, por tratarse de un partido de principio de temporada, no puede exigirse el acoplamiento que más adelante se debe lograr. Pero lo irritante es ese aire de presuntuosa superioridad que el Deportivo imprime a sus parsimoniosas evoluciones y que, de persistir, llevará al equipo por derroteros peligrosos. Los blanquiazules aún no se han percatado de que para triunfar--y más en Segunda División--se hace imperioso luchar con fuerza durante los noventa minutos de cada partido, pues ni sus aptitudes técnicas son de tal categoría como para suponerlas superiores a las de sus enemigos, ni, aunque lo fueran, les servirían, sin velocidad y decisión, para triunfar sobre rivales que han de poner toda la "carne en el asador". Y la victoria del Celta sobre el Pontevedra anteayer, en el propio Trofeo Concepción Arenal, es una prueba bien elocuente de lo que dejo expuesto.

Pero, además, el Deportivo, en la ciudad departamental, incluso cuando el marcador le era ya adverso, mantuvo un dispositivo táctico netamente precautorio y en verdad que inexplicable, sobre todo ante el Ferrol. Porque pase que, cuando se contienda en la Liga con un equipo de igual o superior valía, en el campo de éste, se adopten determinadas precauciones. Pero que en el Estadio "Manuel Rivera" se hubiese seguido esa "patrón"--que es de esperar lo consideren esta temporada como desusado la mayoría de los conjuntos--de dejar en vanguardia dos o tres delanteros, en un partido contra rival que no puede considerarse superior, que hay que resolver levemente, para no quedar al margen del Trofeo, y cuando Castro había ya perforado la meta de Juanet, no puede en modo alguno justificarse.

En el fútbol, como en todo juego, no hay más remedio que arriesgarse. Las victorias morales no sirven para nada a un equipo que aspire a figurar entre los cabeceles. Y con una delantera sin extremos--porque lo mismo Loureda que Ribada ni dieron una a derechas, ni parece previsible esperar que rindan mucho más, dada la persistencia de ambos en autoeliminarse del once a base de prudencia y absolutos desaciertos--, con un interior situado entre los medios, con un Chapela con tendencia también a huir del área, que es donde radica su fuerte, y un Beci completamente solo en punta, donde nadie podría esperar que el Ferrol resultase batido en el encuentro que no puede considerarse superior, que hay que resolver levemente, para no quedar al margen del Trofeo, y cuando Castro había ya perforado la meta de Juanet, no puede en modo alguno justificarse.

Ignoro si el once hercúleo salió al campo con esa consigna, o si eligió por su cuenta esa comodidad defensiva, pensando en un ajustado remate para igualar la lucha y decidiría, después, por el temido esforzado procedimiento de los "penalties". Mas, sea la que fuere la causa, ni se lo dará, salvo en algún esporádico caso. El Deportivo, pues, está en el ineludible deber de sacar al campo jugadores dispuestos a la lucha sin desfallecimiento, a buscar el gol con vehemencia y como misión primordial. Los once blanquiazules capaces de batirse con velocidad y fuerza, son los que deben componer el cuadro titular, sin fijarse demasiado en los nombres. Porque algunos de los otros consagrados, no parecen ser los mejor dispuestos a ese derroche de fuerza, a ese ardor y coraje que es de todo punto imprescindible para encaramarse desde el primer instante en la cabeza del Grupo.

Creo que Eguiluz ha tenido ya claras oportunidades de percatarse de que no es posible confiar en jugadores de "nombre" que llegan tarde a todos los balones, que no son capaces de disputarlo con hombría al adversario y que limitan su permanencia en el campo a aplaudir gentilmente al compañero que ha tenido un fallo. E igualmente de que el Deportivo puede tratar de tu a tu hasta a los más caracterizados rivales, en vez de presentarse con el temor que encierra esa repudiable táctica del 4-3-3, que está matando el fútbol. Y lo que hace falta es que adopte esas drásticas decisiones que ya debieron adoptarse durante la pasada temporada.

programa de televisión TELEFUNKEN EL TELEVISOR ALEMAN DE FAMA MUNDIAL

- PROGRAMA PARA HOY LUNES 1.39 Carta de ajuste: Suite del gran cañón 1.45 Presentación y avances 1.50 Lucy Show 2.15 Panorama de actualidad 3.00 Telediario 3.30 Vamos a la mesa 3.40 España al día. Información especial de las provincias 3.50 Novela. Capítulo I de "La casa maldita" de Santiago Ramón y Cajal. Reparto: Fernando Guillén, Elena María Tejero, José María Escuer, Julio Gorostegui, Lola Lemos, José Luis Coll, Joaquín Pamplona, Lorenzo Ramírez, Juan Lizarraga, José Sepúlveda y Juana Azorín 4.10 Los Vengadores: "El hombre invisible" 5.10 Cierre 6.55 Carta de ajuste 7.10 Presentación 7.12 Jardín. Para los niños 7.35 Avance de Telediario 7.40 Imágenes para saber 8.10 Documental Coronet: "Vida en los Alpes" (Austria)

GRACIAS, PREFIERO TELEFUNKEN

- 8.20 Figuras en su mundo 8.30 Momento, por Fernando Bofill 8.35 Dibujos animados 8.50 Ayer domingo: Información taurina e información deportiva 9.20 Avances 9.30 Telediario 9.55 Avances 10.00 TVE es noticia. Información sobre los programas de la semana 10.20 ¿Es usted el asesino?, de Fernando Crommelynek. Guión: León Cotanda; Dirección Narciso Ibáñez Menta; Realizador: Manuel Ripoll. Reparto: Narciso Ibáñez Menta, José María Caffarel, Lorenzo Ramírez, Pedro Semión, Joaquina Escobedo, María Jesús Lara y Marga de los Llanos 11.15 Canciones de la mar. Un programa concurso dedicado a la Mar 12.00 Telediario 00.15 El alma se serena 00.20 El programa de mañana, meditación y cierre.

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA: INDUSTRIAS MIRANDA, S. L.

El VI Trofeo Costa Verde para el Angulema

Derrotó al Gijón por 2-1

GIJÓN, 3.--El Angulema ha conquistado el VI Trofeo Costa Verde al vencer al Real Gijón por dos tantos a uno. El Molinero registró buena entrada. Alineaciones: ANGULEMA: Giuseppin; Pheleon, Hiegl, Legros; Polrot, Solas; Serafin, Grissetti, Tribot, Gougou, Edom. REAL GIJÓN: García Cuervo; Cárdenas, Florín, Uribe; Alberto, Herrero; Montes, Pocholo, Solabarrieta, Valdés y Juanjo. En el segundo tiempo Habarda jugó de extremo derecha, pasando Serafin a delantero centro y retirándose Tribot. En el Gijón Alonso sustituye a Florín, Eraña a Herrero y Del Cueto a Solabarrieta. El primer tiempo terminó con empate a cero. A los 19 minutos del segundo tiempo Valdés marca el tanto local. A los 33 minutos Grizzetti empató de tiro raso y a los 44 Alberti marca el segundo. El Angulema causó magnífica impresión en el campo. El Gijón acusó poca ligazón y solo

LIQUIDAMOS ESTA OBRA DE LUJO Y REGALAMOS "EL DOCTOR JIVAGO"



DICCIONARIO BIOGRAFICO

VALE 350 PTAS. SOLO POR 178 PTAS.

ENVIOS A REEMBOLSO. FRANCO PORTES CON LAS GRANDES FIGURAS DE LA HUMANIDAD

Los más grandes pensadores, políticos, reyes, guerreros, historiadores, artistas, inventores, economistas, etc.

MAS DE 100 FOTOGRAFIAS 24 LAMINAS EXTRAS ENCARTADAS 430 PAGINAS TAMAÑO 20 x 15 CMS.

ENCUADERNACION A TODO LUJO, CON FONDOS DE COLORES Y ESTAMPACIONES EN ORO FINO. Puede examinar el tomo antes de abonarlo libro "EL DOCTOR JIVAGO" la obra de Pasternak que mereció el Premio Nobel. Texto integro. 450 páginas. Este "Best-Seller" mundial refleja, con la vida del Doctor Jivago y su desesperado y grande amor, toda la historia rusa de los últimos 30 años. ¡UN REGALO INCREDIBLE! ¡UN REGALO INDISPENSABLE EN SU BIBLIOTECA! P E D I D O S A: PUBLICACIONES G. RUIZ. -- Aragón, 387 BARCELONA - 13

El Estudiante de La Plata, finalista en el I Trofeo Ciudad de Murcia Venció en La Condomina al equipo del sistema de penales

El tiempo reglamentario y la prórroga terminaron 2-2

MURCIA, 3.--En el segundo encuentro disputado esta noche en el campo de La Condomina, de esta capital, correspondiente al primer torneo Ciudad de Murcia, el Estudiante de La Plata ha vencido al REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA: José Luis; Rebellón, Maraver, Estrella; Silvio, Ervill, Juan Antonio, Vidal, Colón, Lalo y Serafin. El primer equipo en marcar fue el argentino. En el minuto 37 de la primera mitad, un centro de Puceneco fue recogido por Flores E. quien envió el balón al fondo de la red. En el minuto 38 empató el Murcia, al rematar Maraver un centro de Gardeazabal, que estuvo acertado, los conjuntos formaron así: ESTUDIANTES: Flores; Espadaro, Suárez, Puceneco; Mateos, Medina; Ribaud, Muncirat, Aguilera, Flores E., Verón. REAL MURCIA

En Orense, empate del titular con el Langreo: 1-1 (0-0)

El Boca Juniors venció en Oviedo por 2-1 (1-1) Entre los astures destacó Montalvo

ORENSE, 3.— En partido amistoso, se enfrentaron el Orense y el Langreo. El partido finalizó con el resultado de empate a un tanto, siendo autores de los goles, por el Langreo, Candi, en el primer minuto del segundo tiempo y Carballeda, por el Orense, en el minuto 41, también de la segunda parte.

El encuentro resultó entretenido y mereció finalizar con la victoria del equipo local, pero la magnífica actuación del portero visitante, evitó la derrota de su equipo.

Alineaciones:
ORENSE: Esnaola; Varela, Lozano, Paredes (José); Angel Astigarraga; Cortés, Seara (Puente), Carballeda, Pilo (Lolín), Túnez (Buján).

LANGREO: Nieves; Jáuregui, Pastor, Falito; Miranda, Rodri (Oscar); Joselin (Doblas), Santamaría, Secades, Del Álamo, Candi.

Arbitró el colegiado orensano José Luis Fernández y su labor fue buena.

R OVIEDO - BOCA JUNIORS
1-2 (0-1)

OVIEDO, 3.— Partido amistoso en el Estadio "Carlos Tartiere". Muy buena entrada.

Arbitró el señor Medina. Alineaciones: BOCA JUNIORS: Roma; Magdaleno, Cardoso, Suñe; Rattin, Pérez; Luna, Novello, Rojas, Zarich, Pianetti.

R OVIEDO: Boudón; Ansaberri, Tensi, Juan Manuel; Fidalgo, Calleja; Viti, Achuri, Menchaca, Azurmendi, Montalvo.

En la segunda parte el Boca alineó en la meta a Minioia y el Oviedo al delantero centro Osmañ. El Boca Juniors marcó su primer gol a los 36 minutos de la primera mitad por mediación de Novello.

El Oviedo dominó más, pero se mostró inseguro en el disparo a puerta.

El Boca Juniors apoyó su juego en Rattin.

A los 38 minutos de la segunda mitad el Boca Juniors, marcó su segundo gol obra de Rojas de un remate de cabeza.

A los 41, el Oviedo marcó su único tanto obra de Achuri.

Dominó más el Oviedo en esta segunda mitad.

El Boca hizo un encuentro discreto y destacaron Rattin, Roma y Minioia.

Fueron los mejores por los eventos Menchaca, Montalvo y Azurmendi.—(ALFIL).

GUECHO - AT. BILBAO, 1-4 (0-3)

BILBAO, 3.—Arbitró el colegiado señor García Bafiez. En este partido entre el Atlético de Bilbao y el Guecho los autores de los goles han sido los siguientes:

Por parte de los bilbaínos, Lavin en el minuto 35, Iribarren en el 38, Barrondo en el 60 e Ibarredo, nuevamente en el minuto 73.

El gol de honor del Guecho ha sido marcado por Ondaraz en el minuto 77.

Ha sido un partido de tanto durante el cual ambos contendientes cambiaron a varios de sus jugadores.

Alineaciones:
ATLETICO DE BILBAO: Deusto; Centegoya, Raúl, Mancisidor; Toro, Urra; Arrais, Estéfano, Ormazabal y Castillo.—(ALFIL).

R VALLADOLID - BETIS, 4-0

VALLADOLID, 3.— Encuentro amistoso a beneficio de la Asociación de la Prensa.

El Real Valladolid ha vencido por cuatro a cero al Real Betis, de Sevilla.—(ALFIL).

El equipo español venció en el torneo mundial de piragüismo sobre el Támesis

LONDRES, 3.—El equipo nacional español de piragüismo se ha proclamado vencedor absoluto del campeonato internacional de piragüismo de Inglaterra que se ha celebrado hoy sobre el río Támesis, con asistencia de las selecciones de Inglaterra, Escocia, Dinamarca, Holanda, Irlanda y España, y un total de más de 150 embarcaciones.

Cuesta y Perurena, resultaron vencedores en la modalidad K-2 y Burgos, en K-1 junior.—(ALFIL).

CAMPEONA DE ESQUÍ ACUÁTICO

SHERBROOKE, CANADA, 3.—La francesa Dany Duflot Privat ha ganado el campeonato del mundo de esquí acuático, especialidad de figuras, para damas. La suiza Elaine Bortier quedó segunda, y la francesa Sylvie Maurial, tercera.—(ALFIL).

BOXEO

Kid Tano venció al italiano Bruno Melissano

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 3.—Kid Tano ha vencido al italiano Bruno Melissano a los puntos, en un combate a diez asaltos de tres minutos, correspondiente a la eliminatoria para aspirantes al título europeo de los ligeros, cuyo campeón es el español Camaraco. Arbitró el alemán Tomser, que ofreció una buena lección de saber conducir una pelea. El encuentro careció de vistosidad, debido a que Kid Tano se limitó a aguantar la acometividad del italiano. Pero en el octavo asalto Kid Tano accedió con un gancho de izquierda en el rostro de Melissano que le merió las facultades para el resto de la pelea. Los tres últimos asaltos fueron de completo dominio de Kid, que logró así enjugar su situación desfavorable de los siete primeros asaltos. Resultado equilibrado. Completó la velada el combate entre Lolo Suárez, de Las Palmas y Mauricio Hernando, de la Federación Centro, a ocho asaltos de tres minutos y resultado nulo.—(ALFIL).

EL SEÑOR

Don Jesús Torreiro Muño

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 64 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Sus apenados hijos, Narciso, Manuel, Jenaro y Concepción Torreiro Lamas; hijas políticas, Dolores Mosquera, María Gómez, Pilar Blanco, José Arcay y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción de sus restos mortales al cementerio de San Martín de Andrade, acto que tendrá lugar hoy lunes, 4, a las nueve y media de la mañana, favor por el cual les anticipamos las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: ANDEIRO (Funeraria Riazor)

EL SEÑOR

Don Francisco Doroteo Fernández Pérez

QUE FALLECIO EL DIA 3 DE SEPTIEMBRE, A LOS 63 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Sus hijos, Francisco-Doroteo, Federico, Francisca, Rosa María y María Julia (las tres últimas ausentes); hijos políticos, María del Pilar Santa María, Ramón Choucin, Manuel Romero y Joaquín Martínez (los tres últimos ausentes); hermanos, Carlos, Ramón, Felisa y Julio Fernández Pérez; hermanos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, lunes, a las seis de la tarde.

Casa mortuoria: Calle Ricardo Labaca, número 8, primero.

El belga Eddy Merckx, campeón del mundo de ciclismo en carretera

En Heerlen, donde se celebró la prueba, logró una media horaria de 39'312 kms.

Los españoles Sáez y Lasa, clasificados 3.º y 6.º, respectivamente

HEERLEN, 3.— Setenta corredores ciclistas en representación de once naciones, han tomado la salida a las diez de la mañana, para disputar el campeonato del mundo en carretera, para profesionales. Los participantes deberán dar veinte vueltas a un circuito, con un recorrido total de 265,180 kilómetros.

Al iniciarse la carrera sopla el viento, que en ciertos momentos favorecerá y en otros perjudicará a los corredores.

En la subida Kunrade, ataca el italiano Motta, y le siguen inmediatamente Merckx (Bélgica), Sáez (España), Addy (Gran Bretaña) y Van Der Vleuten (Holanda). Los cinco corredores terminan la primera vuelta con 13 segundos de ventaja sobre el pelotón, tras haber invertido 18 minutos y 33 segundos.

Continúa la rápida marcha de los corredores. Del pelotón se lanzan a la persecución de los cinco primeros Gómez del Moral (España), Guyot (Francia), Gimondi (Italia) y Monty (Bélgica). El principal grupo se encuentra a algo más de medio minuto del quinto de cabeza.

Después de cubierta la tercera vuelta, unos cuarenta kilómetros de recorrido, los cinco escapados llevan una ventaja de 44 segundos (España) y De Pra (Italia), y un minuto 23 segundos al grupo principal.

A los 60 kilómetros el quinto ha aumentado a un minuto y 20 segundos la diferencia sobre sus próximos seguidores. Se resalta a Guyot (Francia), Gimondi (Italia) y Monty (Bélgica). El principal grupo se encuentra a algo más de medio minuto del quinto de cabeza. Hay algunos intentos por parte de algunos corredores del grupo principal para lanzarse en solitario a la caza de los fugitivos, pero todos fracasan. Sin embargo, cuando van recorridos cinco kilómetros, el holandés Janssen consigue salir del grupo.

En la octava vuelta, Janssen se encuentra a dos minutos y 15 segundos de los cinco primeros, mientras el pelotón está a algo más de tres minutos.

El tron de los de cabeza es muy rápido y al no poder mantenerlo se rezaga al británico Addy cuando se inicia la subida a Kunrade, en la novena vuelta.

Janssen se esfuerza, y en el alfo de la subida su desventaja respecto a los primeros es de un minuto y 55 segundos. El holandés alcanza a Addy y poco después consigue dejarle atrás.

Después de 119 kilómetros de carrera, Janssen está a solo 49 segundos de los cuatro primeros. En este cuarto de Van Der Vleuten se esfuerza por amornar la marcha para que se una su compatriota, cosa que consigue tras unos kilómetros más de recorrido. Queda, pues, el pequeño grupo formado por cinco corredores. La diferencia con respecto al pelotón es de tres minutos y 50 segundos.

Cubiertas las diez primeras vueltas, es decir la mitad del recorrido, 132,580 kilómetros, a una media de 40,54 kilómetros por hora, los cinco destacados llevan una ventaja de cinco minutos a sus inmediatos seguidores.

En la vuelta siguiente se registra un ataque por parte de Ainar y Balmonion, que logran unirse al grupo de 18 que marcha en segunda posición. El pelotón, también reacciona y reduce su desventaja a solo tres minutos.

Tras corridas 15 vueltas (198,85 kilómetros), el quinteto continúa manteniendo sus casi tres minutos de ventaja sobre los más próximos perseguidores, entre los que figura el español Lasa. A más de cinco minutos marcha el español López Rodríguez, en un grupo de nueve corredores. El pelotón vuelve a rezagarse y la ventaja de los primeros a 66 kilómetros del final de la carrera, es de seis minutos y medio.

Como Janssen, Motta, Merckx, Sáez y Van Der Vleuten continúan rondando a buen ritmo, da la sensación que el campeón de 1967 será uno de estos cinco corredores. Únicamente se conceden algunas posibilidades a alguno de los componentes de un grupo de ocho, formado por Van Ryckegem, Hagmann, Post, Dancielli, Foucher, Lasa, Bons y Adorni. El pelotón se encuentra con una desventaja de seis minutos.

A dos vueltas del final de la prueba se registra el abandono del italiano Adorni.

Motta, Janssen, Van Der Vleuten, Sáez y Merckx se apresuran a cubrir la última vuelta con dos minutos de ventaja y trece segundos sobre un pequeño grupo de siete corredores. En la última subida a Kunrade ataca el italiano Motta y se despegaba de sus rivales. Poco a poco los otros cuatro se le aproximan. Motta intenta una nueva escapada, pero fracasa, y los cinco marchan juntos en dirección a la meta.

En el sprint se impone el belga Merckx, y gana el título de campeón de ciclismo en carretera para profesionales, de 1967.

La clasificación oficial es la siguiente:

1.—Eddy Merckx (Bélgica), cubrió los 265,180 kms en 6 horas 44 minutos y 42 segundos, a 39,312 kms por hora.
2.—Jan Janssen (Holanda).
3.—Ramón Sáez (España).
4.—Gianni Motta (Italia).
5.—Jog Van Der Vleuten (Holanda). Todos en el mismo tiempo que Merckx.

6.—Lasa (España), a dos minutos y cinco segundos.
7.—Michele Dancielli (Italia).
8.—Joseph Boons (Bélgica).
9.—Van Ryckegem (Bélgica).
10.—Robert Hagmann (Suiza).
11.—Peter Post (Holanda).
12.—Andre Foucher (Francia), todos en el mismo tiempo que Lasa.

13.—Rolf Wolfshohl (Alemania), a 8 minutos y 3 segundos.
14.—Eudi Allig (Alemania), a 8-25.
15.—Gerben Karsten (Holanda).
16.—Basso (Italia).
17.—Harry Steevens (Holanda).
18.—Raymond Riolte (Francia).
19.—P. Lemeyer (Francia).
20.—J. Harings (Holanda).
21.—L. Rodríguez (España).
22.—J. Moneña (España).
23.—Santamarina (España).
24.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

25.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
26.—Gerben Karsten (Holanda).
27.—Basso (Italia).
28.—Harry Steevens (Holanda).
29.—Raymond Riolte (Francia).
30.—P. Lemeyer (Francia).
31.—J. Harings (Holanda).
32.—L. Rodríguez (España).
33.—J. Moneña (España).
34.—Santamarina (España).
35.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

36.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
37.—Gerben Karsten (Holanda).
38.—Basso (Italia).
39.—Harry Steevens (Holanda).
40.—Raymond Riolte (Francia).
41.—P. Lemeyer (Francia).
42.—J. Harings (Holanda).
43.—L. Rodríguez (España).
44.—J. Moneña (España).
45.—Santamarina (España).
46.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

47.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
48.—Gerben Karsten (Holanda).
49.—Basso (Italia).
50.—Harry Steevens (Holanda).
51.—Raymond Riolte (Francia).
52.—P. Lemeyer (Francia).
53.—J. Harings (Holanda).
54.—L. Rodríguez (España).
55.—J. Moneña (España).
56.—Santamarina (España).
57.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

58.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
59.—Gerben Karsten (Holanda).
60.—Basso (Italia).
61.—Harry Steevens (Holanda).
62.—Raymond Riolte (Francia).
63.—P. Lemeyer (Francia).
64.—J. Harings (Holanda).
65.—L. Rodríguez (España).
66.—J. Moneña (España).
67.—Santamarina (España).
68.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

69.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
70.—Gerben Karsten (Holanda).
71.—Basso (Italia).
72.—Harry Steevens (Holanda).
73.—Raymond Riolte (Francia).
74.—P. Lemeyer (Francia).
75.—J. Harings (Holanda).
76.—L. Rodríguez (España).
77.—J. Moneña (España).
78.—Santamarina (España).
79.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

80.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
81.—Gerben Karsten (Holanda).
82.—Basso (Italia).
83.—Harry Steevens (Holanda).
84.—Raymond Riolte (Francia).
85.—P. Lemeyer (Francia).
86.—J. Harings (Holanda).
87.—L. Rodríguez (España).
88.—J. Moneña (España).
89.—Santamarina (España).
90.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

91.—Edu Allig (Alemania), a 8-25.
92.—Gerben Karsten (Holanda).
93.—Basso (Italia).
94.—Harry Steevens (Holanda).
95.—Raymond Riolte (Francia).
96.—P. Lemeyer (Francia).
97.—J. Harings (Holanda).
98.—L. Rodríguez (España).
99.—J. Moneña (España).
100.—Santamarina (España).
101.—G. Blec (España), todos en el mismo tiempo que Allig.

Dos niños, fulminados por un rayo, en el centro de Méjico

Se habían guarecido bajo un árbol con una mujer y sus tres hijos, lesionados por la chispa

En la capital se han producido inundaciones que causaron graves daños

MEJICO, 3.—Dos niños resultaron muertos y una señora con sus tres hijos lesionados, al caer ayer tarde un rayo en pleno Paseo de la Reforma, una de las más hermosas y céntricas avenidas de la capital azteca.

Muertos y lesionados, sin identificar aún, se guarecieron bajo un árbol de la fuerte lluvia que azotó la ciudad. Cayó el rayo y mató instantáneamente a los dos niños,

EL ESTUDIANTES...

(VIENE DE LA PLANA CINCO)

EL TERCER PUESTO
LO ALCANZO
EL EQUIPO LOCAL
AL VENCER
AL SPORTING DE SETTAT

MURCIA, 3.— El Real Murcia ha derrotado por 2-1 al Sporting de Settát, de Marruecos, en el partido para dilucidar el tercer puesto del primer torneo "Ciudad de Murcia", disputado esta tarde en la Condomina, con escasa asistencia de público dada la alineación de jugadores reservas que presentó el conjunto local.

El primer tiempo terminó con el mismo resultado. Arbitró, bien, el colegiado Cerezo.

Alineaciones:
R. MURCIA: José Luis; Laco, Ruiz, Cano; Gerardo, Robles; Viriví, Pablo, Aienza, Luis, Titió.

En el segundo tiempo Pablo fue sustituido por Mendiola y éste, ya en el segundo tiempo, por Aienza. **SPORTING DE SETTAT:** Babaritu; Djidi, Matá, Hilmi; Doukall, Brahim; Ghiadi, Alavo, Belfort, Mouslim, Ahmed.

En el segundo tiempo, Saravi sustituyó a Brahim y Dreff a Mouslim.

Los goles los marcaron: Viriví a los 30 segundos de iniciado el encuentro, en jugada personal y casi de sorpresa.

A los 16, Luis logró el segundo, el remate de cabeza un pase de Pablo y a los 18, Ghidi consiguió el gol marroquí.

El Real Murcia jugó bien durante el primer tiempo, pero en la continuación bajó bastante su rendimiento.

Durante los 90 minutos se tiró mucho a puerta, por parte de ambas delanteras, pero la buena actuación de ambos porteros impidió que el marcador sufriera alteraciones.

Los marroquíes jugaron con mucha deportividad. En sus filas se advirtió una gran rapidez y excelente control de la pelota dominando en general más que los locales, aunque desaprovecharon algunas ocasiones para haber nivelado la contienda.

Destacaron Ghiadi y Mouslim en el Sporting y José Luis, el mejor, Aienza, Lax y Ruiz en el Murcia.—(ALFIL).

OTROS RESULTADOS
Ponferradina - At. Pontevedrés, 1-2.
Hispania de Almería - At. Sevilla, 3-1.
At. Malagueño - Málaga, 3-3.

RECUPERADOS SEIS CADÁVERES DE TRIPULANTES DE UN BUQUE NORUEGU

STANVANGER, 3.—Se teme haber perecido ahogados ocho tripulantes más del costero noruego "Dux", de 1.112 toneladas, que se hundió esta mañana en el fiord Bokn, al Norde de este puerto.

Han sido rescatados los cadáveres de seis marineros. El capitán, su esposa y el primer oficial de cubierta han sido recogidos con vida y hospitalizados en Stavanger.

El carguero se dirigía a Oslo, procedente del Oeste de Noruega, con una carga de fertilizantes. Buques de salvamento y helicópteros siguen rastreando la zona del naufragio para ver de rescatar más cadáveres.—(EFE).

DESAPARECE UN PESQUERO CHILENO CON 10 TRIPULANTES

VALPARAISO (CHILE), 3.— En círculos navieros locales existe preocupación por la falta de noticias del pesquero "Viking", que debía haber llegado hace dos días al puerto de Coquimbo, y que llevaba diez tripulantes a bordo.

La goleta perdida, que se dedicaba a la pesca de langostas en la isla de Juan Fernández, o de Robinson Crusoe, pertenece a la firma Warman Hermanos. Las autoridades navales han iniciado esta tarde su búsqueda, cuando aún está reciente el recuerdo de la tragedia del carguero "Santa Fe", desaparecido por completo en las aguas del Golfo de Penas, con 33 tripulantes y dos cadetes.—(EFE).

Hoy comienza el VII Cursillo sobre

Diagnóstico y Terapéutica

ESTA ORGANIZADO POR LA OBRA SINDICAL "18 DE JULIO" DE LA CORUÑA

Esta tarde, a las ocho, se inicia el VII Cursillo sobre Diagnóstico y Terapéutica, organizado por la Obra Sindical "18 de Julio" de La Coruña. La primera lección estará a cargo del doctor don José Alés, jefe del Servicio de Bacteriología e Inmunología de la Fundación "Jiménez Díaz" y versará sobre "Actualización en el diagnóstico clínico-bacteriológico de las infecciones gastrointestinales; tratamientos actuales.

Los marroquíes jugaron con mucha deportividad. En sus filas se advirtió una gran rapidez y excelente control de la pelota dominando en general más que los locales, aunque desaprovecharon algunas ocasiones para haber nivelado la contienda.

Destacaron Ghiadi y Mouslim en el Sporting y José Luis, el mejor, Aienza, Lax y Ruiz en el Murcia.—(ALFIL).

El cursillo se desarrollará interrumpidamente durante los días 5, 6, 7 y 8 y será clausurado con la intervención del doctor don José María Medrano Muslas, jefe del Servicio de Virología de la Fundación "Jiménez Díaz".

El Valencia ganó el Trofeo Ramón Carranza con todo merecimiento

Pletórico de fuerza y cohesión, derrotó a un Madrid cansado y con lesionados, por 2-1 (1-1)

En el partido de consolación el Peñarol superó al Vasco de Gama: 3-1 (1-1)

CADIZ, 3.—El Valencia ha sido el triunfador en la decimotercera edición del Trofeo "Ramón de Carranza", al derrotar por dos tantos a uno en la final al Real Madrid, en encuentro celebrado esta noche, con menos viento que en anteriores partidos y con el Estadio totalmente abarrotado de público, con un gran ambiente de expectación por ver en acción a los dos finalistas españoles de esta edición del torneo gaditano.

Antes de nada, habremos de decir que el equipo valenciano ha merecido la victoria por su fuerza, cohesión y, sobre todo, por un marcaje estrechísimo, hombre a hombre, con una dureza rayana a veces en la temeridad y jugándose siempre el todo por el todo en la disputa de los balones a un Real Madrid que ha respondido con las mismas armas, pero al que esta noche le faltó el toque de gracia final ante la portería contraria.

El primer tiempo fue de juego muy alterno.

Comenzaron dominando los madrileños, mientras Velázquez anduvo solo y suelto por el campo valenciano.

Sin embargo, desde los primeros momentos se vio que el Genol podía con la juventud de Sol, ni Miguel Pérez con las brusquedades y añagazas de Videgany, a quien hoy sacó Mundo muy astutamente, con el fin de que el novato jugador madrileño no encontrara las facilidades que seguramente le hubiera dado Tatonó.

El Madrid no conseguía marcar pese a su dominio, pese a que tuvo un par de oportunidades que Abelardo se encargó de neutralizar.

Fue, sin embargo, el Valencia, el que a los 19 minutos se adelantó en el marcador con un autogol de Calpe, que al poner el pie para forzar un córner, colocó al balón como un bolido en su propia meta.

El Valencia continuó marcando estrechamente a sus contrarios a partir de este gol, mientras Claramunt y Paquito se hacían los dueños del centro del terreno. Velázquez bajó en su rendimiento para terminar siendo un peón de corte y brega, pero no de servicio a las alas madrileñas.

A los 29 minutos, hay una falta de Sol a Genol cerca del área. Genol tira raso y Zoco, bien colocado y sin dejar pasar la pelota, empalma un fuerte disparo que hace inútil la estrada de Abelardo.

Con el empate, las espadas en alto y gran emoción en los graditorios ante el segundo tiempo, finalizan los primeros cuarenta y cinco minutos. Guillot es sustituido por Ansoa en el Valencia, sabía media de Mundo, y Miguel Muñoz opta por dejar en la caseta a Sanchiz para que salga en su puesto Zuzunegui. Es curiosa la novedad de que, desde hace tiempo, Sanchiz no era sustituido en el equipo madrileño a no ser por lesión.

En la segunda parte, el escenario del partido cambió. A los pocos minutos Waldo puso en tres ocasiones en serio peligro la portería defendida por Junquera, ayudado por Ansoa, que se encargaba de abrir brecha en la defensa contraria. El Valencia seguía jugando cada vez a mayor ritmo, no dejando nunca su marcaje implacable a los hombres-clave del Madrid, mientras que los madrileños hacían agua por la delantera, donde Amancio seguía siendo un jugador inexistente y malo por su afán de regate y retención de la pelota.

A los veinte minutos, una falta cometida por Roberto llegó a la cabeza de Ansoa, que hizo la jugada de tantas veces. Tocó el balón hacia atrás y lo dejó a los pies de Waldo, que sin pensarlo tiró con dureza y colocó el balón dentro de la portería madrileña.

A partir de este gol hasta el final, el Madrid buscó la igualdad, pero los valencianos, muy enteros y seguros, sin perder la cara al partido, supieron capear el temporal y aún lanzar peligrosos contraataques en muchas ocasiones. Justa victoria valenciana, pues, en esta decimotercera edición del "Carranza". Sus hombres fueron despididos con una ovación de gala por los espectadores. Y también lo fueron los del Madrid, excelentes rivales, en gran momento de juego y a los que hoy no les salió su partido.

En el Real Madrid se acusó el esfuerzo realizado anoche frente al Vasco de Gama y también las lesiones sufridas por algunos de sus hombres, como Amancio, Grosso y Genol, que a pesar de ello jugaron fe en la victoria, con lo que pudo haber realmente el Valencia hecho todo lo posible porque así no fuera. Los de Mestalla se han llevado el trofeo con todas las de la ley y sin por ni objeción alguna.

El árbitro, el francés Biregnat, tuvo una estupenda actuación, controlando todos los brotes de juego que hubo en el campo, aunque por lo general imperó la contención.

ARBITRO: Dominguez, Pijuán, Tico, Caride; Alfonso, Suso; Nené, Fusté, Pineda, Sanromán, Rial.

gui); Pirri, Zoco; Miguel, Pérez, Amancio, Grosso, Velázquez y Genol.

VALENCIA: Abelardo; Sol, Mestre, Videgany; Paquito, Roberto; Guillot (Ansoa), Claramunt, Waldo, Poli y Jara.

Finalizado el encuentro, Mundo, entrenador valenciano, nos manifestó que se encontraba muy satisfecho por la victoria y por la labor de sus jugadores que habían realizado los partidos, frente al Peñarol y al Real Madrid, al mismo ritmo y con la misma fuerza. Agregó que el Madrid había sido siempre un gran equipo y un contrario de cuidado, con mucho peligro.

Por su parte, Miguel indicó que el Real Madrid aún no se encontraba a punto, aunque reconoció que el Valencia había sido un conjunto duro y entero y que había merecido la victoria.—(ALFIL).

Por el equipo del Peñarol sobresalieron Forlán, Goncalves y Rocha, y por el Vasco de Gama, sobre todo ellos su portero Valdir y el delantero Oidair.

Alineaciones:

PEÑAROL: Errea; Lezcano (Méndez), Figueroa, Forlán; Goncalves, González; Acuña (Cortés), Rocha, Spencer, Bertochi, (Abadie) Joya.

VASCO DE GAMA: Valdir; Ari (Nado), Brito, Ananias; Andrade (Carlos), Jedit; Oidair, Zezinho, Adison, Bianchini, Luisinho.

El entrenador del Peñarol, Roque Maspoli, ha manifestado que su equipo jugó hoy como lo debió hacer ayer frente al Valencia, y que, de haber sido así, quizá el resultado hubiera sido favorable a sus colores. Añadió que el Peñarol hoy no es que jugará como puede hacerlo, pero sí que se encontró con su juego y que, por ello, fue mucho más fácil batir a los brasileños, aunque indiscutiblemente éstos le dieron muchas más facilidades que el equipo levantino. Dijo también que le había gustado el Vasco de Gama, equipo al que ya conoce muy bien, pero que hoy, el Peñarol hubiera sido irresistible para cualquier conjunto dada la fuerza y la habilidad de todos los jugadores, y el que el resultado hubiera podido ser mayor si alguno de sus hombres no se hubieran anticipado demasiado en el tiro a puerta.

Rocha, el autor de los tres goles, dijo que se encontraba muy contento de haber logrado esta victoria, no sólo por los tantos marcados por él, sino porque de esta manera, el Peñarol se llevara, al menos, el Trofeo Consolación de Cadiz que, aunque más pequeño, tiene tanto valor y es tan bonito como el grande.

En la caseta del equipo del Vasco de Gama, han manifestado que ellos hicieron lo posible por darle al encuentro un tono rápido y por demostrar ante el público gaditano que el Vasco de Gama tiene el juego de que venía acreditado, pero que, a veces, los encuentros se fuerzan, y que, desde luego, el equipo no ha tenido suerte, tanto ayer como hoy. Su jugador, Brito, dijo que quería volver otra vez a este torneo y que pensaría que la próxima sea eficaz para los colores del equipo brasileño.—(ALFIL).

BALONMANO

La selección española derrotó al Granollers, por 24-15

GRANOLLERS, 3.—Por 24 tantos a 15 venció la selección nacional de balonmano al Granollers, en partido celebrado en esta ciudad con motivo de la fiesta mayor.

La selección encontró un digno oponente en el Granollers y tuvo que emplearse a fondo.

Todos los seleccionados dieron prueba de estar en su mejor forma, mostrando rapidez y codicia en el tiro a puerta. Marcaron, salvo Gamba, todos los seleccionados, siendo el máximo goleador Morera. (ALFIL).

Murió la madre del Alcalde de Barcelona

BARCELONA, 3.— Esta madrugada ha fallecido en Balaguer, a los 92 años de edad, doña Narcisca Colomer, viuda del que fue notable notario y escritor don Juan de Porcioles y madre del alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles.

El sepelio tendrá lugar mañana en Balaguer, a las 12 del mediodía.

AYER COMENZO LA TERCERA DIVISION EN GALICIA

El Arosa empató en Betanzos (0-0) y el Rápido derrotó al Arsenal (3-1)

BETANZOS, 3.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).—Esta tarde se ha celebrado en el campo de Carregal, con bastante público, el encuentro de Tercera División entre el equipo de Betanzos y el de Villagaría. Había mucha expectación por ver al conjunto local con la nueva gente fichada para la temporada.

Nada más ponerse la pelota en juego, ambos equipos se lanzaron a una lucha de poder a poder, con velocidad endiablada. Los primeros veinte minutos, sobre todo, fueron de juego bellísimo y de una clase que probablemente no se volverá a ver en toda la campaña que hoy empezó. A medida que fueron transcurriendo los minutos, el cansancio hizo mella en los jugadores. Hay que tener en cuenta, además, que era el primer partido de la temporada. Aun así, hasta el final hemos visto un buen encuentro. En la primera parte el dominio del Brigantium fue completo.

A los 20 minutos, Rojo lanzó un gran disparo que el portero del Arosa detuvo en parada magistral. Más tarde, Marqués estrelló un balón contra el poste.

En la segunda parte, el dominio del Brigantium fue aún mayor. Puede decirse que los 45 minutos se han jugado en el área del Arosa.

Como destacados hay que citar, por el Brigantium, a la defensa, Puskas y Aneiros. San Miguel y Quique, que se presentaban en el equipo, cumplieron. Por el Arosa el mejor ha sido su portero, Dominguez, verdadero artífice del empate. Según nuestras noticias, está fichado por el Real Madrid.

Arbitró bien el señor Díaz Rodríguez, de Ferrol.—CARRO.

SAIGON, 3.—Las autoridades de Saigón han informado que han acudido a las urnas el ochenta y tres por ciento de votantes censados en el país, no obstante los actos de terrorismo llevados a cabo por el Vietcong durante los últimos días y sobre todo en la jornada de hoy, actos que han dado un saldo de 49 muertos y 204 heridos.—(EFE).

SAIGON, 3.—Fuerzas del Vietcong han atacado hoy con fuego de mortero y otros proyectiles las bases norteamericanas de Dong Ha, cercana a la zona desmilitarizada, resultando heridos cuarenta "marines", según ha informado un portavoz militar estadounidense.—(EFE).

SAIGON, 3.—El resultado oficial de la consulta popular que ha llevado a Póder a los generales que han gobernado Vietnam del Sur durante los dos últimos años.

SAIGON, 3.—El próximo martes se celebrará en el Cine Capitol, de esta ciudad, una rueda de prensa convocada por la importante sociedad industrial ROCA RADIAADORES, con motivo de la conmemoración de las Bodas de Oro de tal entidad, durante cuyos cincuenta años de vida social ha alcanzado los mayores éxitos con sus productos.

Con tal motivo han llegado hoy a Santiago don Gil de la Piza Antón, director de Relaciones Públicas de la mencionada Compañía, así como los miembros del mismo departamento, don Carlos Ros de Orus y don José Cortés del Nogal.

A esta reunión de los dirigentes de ROCA RADIAADORES con los representantes compostelanos de la prensa local y regional, se le concedió singular importancia.

40 MUERTOS Y 204 HERIDOS, E. LA JORNADA ELECTORAL DE VIETNAM DEL SUR

WASHINGTON, 3.— La Casa Blanca ha permanecido en un absoluto silencio después de conocerse los resultados extra-oficiales de las elecciones del Vietnam del Sur, en las que alrededor del 80 por ciento de los votantes registrados fueron a las urnas eligiendo al jefe del Estado Nguyen Van Thieu, y al primer ministro Nguyen Cao Ky, como presidente y vicepresidente, respectivamente, de aquel país del sudeste de Asia.

El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, no se ha movido de Washington hasta ahora. Y se tiene entendido que sigue de cerca la información que le llega desde el centro de operaciones del Departamento de Estado.

No se cree que el primer mandatario norteamericano haga ninguna declaración hasta que no se conozca el resultado oficial de la consulta popular que ha llevado a Póder a los generales que han gobernado Vietnam del Sur durante los dos últimos años.

Mañana, en Santiago, rueda de Prensa convocada por Roca Radiadores

CON MOTIVO DE LAS BODAS DE ORO DE LA IMPORTANTE SOCIEDAD

TOROS

(VIENE DE LA PLANA CUATRO)

Peso de los toros: 495, 530, 462, 518, 515 y 561.—(CIFRA).

MIGUEL MARQUEZ ESCUCHA UN AVISO

PRIEGO (CORDOBA), 3.— Novillos de Heróndez de don Salvador Guardiola, grandes, bien presentados, que dieron regular juego. El sexto fue devuelto a los corrales y sustituido por otro de la misma ganadería.

"El Hencho", aplausos en sus dos novillos.

Miguel Márquez, aplausos en su primero. En su segundo ovación y vuelta al ruedo después de escuchar un aviso.

Sancho Alvaro, dos orejas en su primero y silencio en el último.—(CIFRA).

CORRIDA PESADA, EN LA MONUMENTAL

MADRID, 3.— Con casi lleno en la plaza, se ha celebrado esta tarde en la Monumental una corrida de toros que resultó pesada, y que duró dos horas y tres cuartos, terminando la lidia del último con luz artificial. Actuaron la rejoneadora noñita Linares y los matadores Rafael Chacarte, Emilio Oliva y Gregorio Tebar. "El Inclusero". El novillo de rejones que estaba anunciado, de El Jara de la Mira (Madrid), que resultó lidiabile a fuerza de mansuétude, fue sustituido por otro de Tomás García de Castaños, de mucha presencia y que dio buen juego, siendo aplaudido en el arrastre. Los de a pie lidiaron cuatro toros de los Heróndez del Conde de Ruiseñada, y dos, el segundo y el cuarto, de Tomás García Castaños. Estos últimos sustituyeron a los de Ruiseñada, que al parecer, resultaron heridos al cornearse en los corrales. A excepción del cuarto, magnífico, que fue fuertemente ovacionado en el arrastre, los demás fueron mansos y peligrosos, siendo despedidos con pitos.

La corrida se inició con el novillo de repones, pero al ser devuelto se alteró el programa, actuando Anioñita Linares a mitad de la corrida. Exhibió buena montía y su labor fue casi siempre premiada con aplausos. Clavó tres rejones de castigo de buena factura, y luego colocó tres soberbios pares de banderillas, de mucha exposición, cada uno de los cuales mereció una ovación de gala. No tuvo suerte al intentar clavarse una rosa, cuyo empeño requirió tres intentos, y tampoco con los rejones de muerte, de los que sólo dejó uno después de entrar tres veces. El sobresaliente, Manuel Revelles Tejada, terminó a duras penas con el bicho después de entrar a matar varias veces. Antioñita Linares fue ovacionada y saludó desde el tercio.

Lidia ordinaría.

Rafael Chacarte, en su primero, que llegó descompuesto a la muletería, instrumentó buenos pares de castigo y luego dos series de derechos que se aplaudieron. Una casi entera. (Ovación y saludos).

En el otro veroniqué con valor e hizo una faena sobre la derecha, tirando muy bien del bicho, pero el público se enfadó porque el permitía el toro. Dos pinchazos, entera y descabello. (Fuerzas pito para el diestro y ovación al bicho en el arrastre).

Emilio Oliva veroniqué a su primero con valor, siendo ovacionado. En quites hubo aplausos para Oliva y "El Inclusero". Faena valiente, en la que, a base de exponer, instrumentó derechos largos y mandones que se aplauden. Pinchazo y estocada. (Ovación, con algunos pitos).

En su segundo, con muchas defensas y peligroso estuvo también valiente, toreando sobre la derecha. Cinco pinchazos y descabello. Al quinto golpe. (Pitos).

"El Inclusero" sólo dio algunos pasas de tirón a su primero, que no entraba a la muletería. Mató de cinco pinchazos, y una casi entera. Después del segundo intento de descabello, el toro se echa. (Silencio).

En el último, cuya lidia terminó con luz artificial, empezó la faena con precauciones, pero luego porfió desde cerca, con el bicho metido en tablas. Pinchazo y descabello al cuarto golpe. (Pitos).

NOVILLADA ECONOMICA

ALBACETE, 3.— Novillada económica. Lleno. Dos novillos de don Tomás Sánchez Cajo, que cumplieron.

José Luis González "Zamorita", ovación, vuelta y saludos.

Joselito Carrión, ovación, vuelta y saludos.

Después se efectuó el desencajonamiento de los toros que se lidiarán en las corridas de feria, del 10 al 16 de septiembre.—(CIFRA).

BUEN GANADO, EN HUELVA

HUELVA, 3.— Seis novillos de don Francisco Rincón Cañizares, en conjunto buenos y suaves. Entrada floja. Actó como único estada Antonio Millán "Carnicerito de Ubeda".

En el primero, ovación, dos orejas y vueltas. Palmas al novillo. (Ovación).

En el segundo, ovación, oreja y vuelta.

En el tercero, una oreja, petición de la otra y vuelta.

En el cuarto, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta.

En el quinto, ovación, dos orejas y vuelta.

En el que cierra plaza, ovación, dos orejas y rabo. Saló de la plaza a los hombros.—(CIFRA).

CIUDADELA (MENORCA), 3.— Novillos de don Juan López Fraile, de Salamanca, que dieron buen juego. Buena entrada.

Jacinto López, "El Rerre", ovación y vuelta al ruedo en sus dos novillos.

Pepín Martín, ovación en el primero y silencio en el segundo.

El rejoneador Manuel Vidre una oreja en su primero y vuelta al ruedo en el que cerró plaza.—(CIFRA).

PROTESTA CONTRA EL GANADO

VALENCIA, 3.— Seis novillos de Salvador Guardiola, flojos y pitados en el arrastre. Lleno.

Ricardo de Fabra, faena a base de redondos para una entera. Ovación. En su segundo, faena de alifio para un pinchazo y media. División de opiniones.

Manolo Cortés, faena ajustada para una casi entera y dos descabellos. Palmas. En el otro, faena buena para dos pinchazos, media y cuatro descabellos. División de opiniones.

Beca Belmonte, faena inteligente para dos pinchazos y dos descabellos. Aplausos. En el último, faena breve para dos pinchazos. Silencio. El público protestó el ganado.—(CIFRA).

MANOLO HERRERO, SACADO A HOMBROS

REQUENA (VALENCIA), 3.— Corrida de las Fiestas de la Vendimia. Seis toros de Eugenio María Marcos, que dieron buen juego. Buena entrada.

Curro Girón, una oreja y vuelta en su primero, y aplausos en el otro.

FAENA APLAUDIDA DE "EL PIRO"

MÉRIDA, 3.— Corrida de feria. Toros de Andrés Parladé, de Sevilla, bien presentados, que dieron buen juego con los caballos, pero desiguales con los de a pie.

Manuel Biez "Litri", a su primero, buena faena, para dos pinchazos, una entera y descabello. (Pitos al diestro y al toro). Al segundo, faena de trasteo y alifio, para tres pinchazos y descabello. (Pitos al torero y aplausos al toro).

Juan García Mondeño", a su primero, faena de alifio, para dos pinchazos y una entera. (Pitos al torero y al toro). En su segundo, faena de alifio. Mata de tres pinchazos. (Pitos al torero y aplausos al toro).

Mantel Caño "El Pireo", a su primero, faena aplaudida para media. (Ovación, una oreja y vuelta). El toro se aplaudido. En el último, al que pone dos pares de banderillas que se aplauden, le hace una faena magnífica y eficaz, para una entera y descabello. (Ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta al ruedo y salida a hombros de la plaza).—(CIFRA).

CHANTINO LOGRA UNA OREJA

SEVILLA, 3.— Con mucho viento y mediana entrada se ha celebrado una novillada en la que se han lidiado novillos de Giménez Prieto, regulares.

Adolfo Roja, a su primero, un pinchazo y estocada. (Ovación). En el segundo, mata de una estocada. (Ovación).

Sebastián Martín "Chantino", en su primero, media y cuatro descabellos. (Aplausos). En su segundo, una estocada. (Una oreja).

Antonio Barca, en su primero, estocada barrea y dos descabellos. (Vuelta al ruedo). En el que cerraba plaza, una estocada. (Ovación).—(CIFRA).

NOVILLADA ECONOMICA

ALBACETE, 3.— Novillada económica. Lleno. Dos novillos de don Tomás Sánchez Cajo, que cumplieron.

José Luis González "Zamorita", ovación, vuelta y saludos.

Joselito Carrión, ovación, vuelta y saludos.

Después se efectuó el desencajonamiento de los toros que se lidiarán en las corridas de feria, del 10 al 16 de septiembre.—(CIFRA).

BUEN GANADO, EN HUELVA

HUELVA, 3.— Seis novillos de don Francisco Rincón Cañizares, en conjunto buenos y suaves. Entrada floja. Actó como único estada Antonio Millán "Carnicerito de Ubeda".

En el primero, ovación, dos orejas y vueltas. Palmas al novillo. (Ovación).

En el segundo, ovación, oreja y vuelta.

En el tercero, una oreja, petición de la otra y vuelta.

En el cuarto, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta.

En el quinto, ovación, dos orejas y vuelta.

En el que cierra plaza, ovación, dos orejas y rabo. Saló de la plaza a los hombros.—(CIFRA).

CIUDADELA (MENORCA), 3.— Novillos de don Juan López Fraile, de Salamanca, que dieron buen juego. Buena entrada.

Jacinto López, "El Rerre", ovación y vuelta al ruedo en sus dos novillos.

Pepín Martín, ovación en el primero y silencio en el segundo.

El rejoneador Manuel Vidre una oreja en su primero y vuelta al ruedo en el que cerró plaza.—(CIFRA).

TORNEO TRIANGULAR DE PAMPLONA

El Osasuna eliminó brillantemente a la Vitoria de Setúbal: 3-1 (1-0)

Hoy se enfrentará, en la final, al Zaragoza

ARAGON GANÓ EL CAMPEONATO NACIONAL DE FEDERACIONES "B", DE NATACIÓN

Carlos Bremón dió a Galicia el tercer puesto

ZARAGOZA, 3.— Se disputó hoy la segunda y última jornada del campeonato nacional de natación, Federaciones "B", categoría masculina.

Los resultados fueron los siguientes:

400 m. libres.—1, Escudero (Asturleonés), con 4-49-54; 2, Salas (Aragón), con 4-50-09; 3, Bremón (Galicia), con 4-57-02.

200 m. braza.—1, José Luis Granados (Aragón), 2-54-06; 2, Bernardo Ferrer (Balear), 2-56-06; 3, Juan Millán (Aragón), 3-03-07.

200 m. mariposa.—1, Francisco Lez (Aragón), 2-32-02; 2, Carlos Bremón (Galicia), 2-39-08; 3, José María Fernández (Asturleonés), 2-57-03.

200 m. espalda.—1, Escudero (Asturleonés), 2-33-02; 2, Antonio Sánchez (misma Federación), 2-38-03; 3, Fernando Miró, (Melilla), 2-38-08.

BUENA TARDE DE RAUL SANCHEZ

GUADIX (GRANADA), 3.— Novillos de Vázquez de Troya, buenos los dos primeros y regulares los demás.

Tres cuartos de plaza.

Manolo Peñarol, dos orejas en cada uno de sus novillos.

Paquito Cagancho, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas y rabo, en el otro.

Raúl Sánchez, una oreja en el tercero y aplausos en el sexto.

Peñarol y Cagancho fueron pasados a hombros.—(CIFRA).

TRIUNFO DE RUIZ MIGUEL

SAN FERNANDO (CADIZ), 3.— Novillada económica. Seis de don Víctor Collín Ruiz, de Madrid.

Malos.

José Rivera fue ovacionado en sus dos enemigos.

DOS OREJAS Y RABO CORTO OSCAR CRUZ

SAN FELIU DE GUIXOLS, 3.— Ganado aplaudido en el arrastre, de Hidalgo Martín, de Sevilla.

Manuel Cascales, petición y vuelta en cada uno de sus enemigos.

Oscar Cruz, dos orejas, rabo y vuelta en el primero y ovacionado en el segundo, con petición.

Joséchu Pérez de Mendoza, petición y vuelta en el primero y dos orejas con petición de rabo, en sus dos enemigos.

NOVILLOS PARA NOVELLES

CARAVACA (MURCIA) 3.— Novillada para noveles.

Cinco novillos de Sánchez Cajo, marciales.

Media entrada.

Pepe Romero, silencio.

Antonio Giner, silencio. Oyó un aviso.

José Moreno "El Vito", ovación y vuelta. Oyó un aviso.

Antonio Redondo, "El Pireo II", dos orejas y vuelta.

José Abril "Condedito", silencio. Oyó un aviso.

El Pireo II salió a hombros.—(CIFRA).

NOVILLOS PARA NOVELLES

CARAVACA (MURCIA) 3.— Novillada para noveles.

Cinco novillos de Sánchez Cajo, marciales.

Media entrada.

Pepe Romero, silencio.

Antonio Giner, silencio. Oyó un aviso.

José Moreno "El Vito", ovación y vuelta. Oyó un aviso.

Antonio Redondo, "El Pireo II", dos orejas y vuelta.

José Abril "Condedito", silencio. Oyó un aviso.

El Pireo II salió a hombros.—(CIFRA).

BUENA ENTRADA EN EL NUEVO ESTADIO DEL SADAR PARA PRESENCIA ESTE PARTIDO EN EL QUE OSASUNA TUVO UNA DESTACADA ACTUACION, Pese a que el dominio correspondió casi siempre a su rival. Los jugadores portugueses, con mayor técnica y control del balón se vieron incapaces de frenar los ataques locales, llevados siempre con mucho nervio y velocidad.

Destacaron Guerreiro, Pedras y Jacinto Juan en las filas de la Vitoria. En el Osasuna todos anduvieron al mismo nivel destacado.

Mañana se jugará el último partido entre el Real Zaragoza y el Osasuna.—(ALFIL).

GALERIA DE FIGURAS

El fondo del problema

A pesar de que la lucha por el Poder en China no acaba de reversionarse, el Gobierno de Pekín mantiene su política de subversión. En las últimas semanas, se registraron incidentes en Macao y Hong Kong que respondían al mismo signo. Pekín estima que las dos colonias perderán utilidad como medios de comunicación con el exterior. Y así es como trata de incorporarse estos territorios. Si las vanguardias de Mao Tse Tung se desviaron a las puertas de Hong Kong, si sus unidades nevaras intentaron jamás una acción contra la isla portuguesa, ello obedeció a que constituían los únicos medios de comunicación con Occidente con que contaba la China roja. Pero el tiempo al correr, se encargó de modificar esa situación. Los chinos habían conseguido entablar relaciones económicas con varios países. Francia —que había reconocido al Gobierno de Pekín— mantenía con ellos sustanciales intercambios. Había pueblos como Albania y algunas naciones africanas cuya economía se basaba, en buena parte, en la ayuda que recibían de Pekín. Perdido, pues, el carácter de puertas al exterior, Hong Kong y Macao pasaron a convertirse en objetivos de reivindicación. Así se explica que los comunistas hayan provocado disturbios en las pasadas semanas. Elementos pro-chinos organizaron una revuelta que trajo en vilo a las autoridades por amenazas de la lista, así como a las fuerzas de seguridad británicas en Hong Kong. Los ingleses, a la vista de los ataques que los lanzaban varios partidos comunistas, dirigieron una operación policial contra ellos y detuvieron a sus dirigentes. Esta acción ha servido para que los guardias rojos se cercenaran la misión británica en Pekín y para que pusieran las relaciones entre los dos países en un estado crítico. Londres, sin embargo, trata de recurrir a la vía conciliatoria. Así se explica que haya propuesto conversaciones para resolver las dificultades diplomáticas en que se encuentran los dos países.

Unas simples entelequias

La Conferencia de Jartum ha concluido con resultados muy relativos. Frente a la tesis iraní de que se cortara el envío de crudos petrolíferos a los pueblos de Occidente, se impuso el criterio de otras naciones. El suministro de petróleo será reanudado aun cuando el Canal de Suez siga cerrado al tráfico. Nasser exige para su reapertura la marcha de los israelíes que dominan su orilla occidental. Y los judíos, como es de suponer, no están dispuestos a hacerlo. En lo que se refiere a la RAU y a Jordania, los países árabes contribuirán con su ayuda económica a enjugar las pérdidas experimentadas por estas naciones a raíz del conflicto con Israel. Siria, en contraste, no recibirá apoyo económico. Acaso a esta medida contribuya su actitud intransigente en lo que se refiere a los occidentales. Recordemos que proponía el corte del suministro de petróleo, la retirada de las cuentas árabes en los bancos occidentales y presiones a Israel para que retirara sus tropas de las zonas conquistadas. Pero si algo positivo se logró, la realidad es que no se alcanzó ese mando árabe unificado capaz de iniciar una nueva lucha contra Israel. Hace años, desde la primera derrota de los países islámicos, se está hablando de una serie de medidas conducentes a terminar con los judíos. Sin embargo, el nacionalismo árabe puede más que todo eso y se encarga de que la acción se disuelva en distintos puntos de vista. De esta manera se carece de ese mando árabe conjunto y quedaron sin efecto los planes para desviar las aguas del Jordán, río vital para los israelíes. Mientras persista este espíritu tribal, y al paso que realistas e izquierdistas no se pongan de acuerdo, los propósitos árabes de unidad no pasarán de ser simples entelequias.

Tinte RAMA
Llame al teléfono **23-30-40**
y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

ANTIASMÁTICO MOYANO
BRONQUITIS, ASMA Y ENFISEMA

Un regalo de estilo en **Estilo** OBJETOS PARA REGALO

EN SUECIA, DESDE AYER, SE CIRCULA POR LA DERECHA

DESPUES DE 250 AÑOS DE HAGERLO POR LA IZQUIERDA HAN TENIDO QUE MODIFICAR TODAS LAS SEÑALIZACIONES DEL PAIS

Cabe prever gigantescos embotellamientos de tráfico

Las primeras "víctimas": los niños de las escuelas, que comenzaron el curso ocho días antes para recibir instrucciones

DESDE ayer, los suecos viven una de sus más importantes revoluciones: pasaron a la derecha. Pero no en política, ya que la izquierda social-demócrata no tiene ya menor intención de abandonar el poder que ocupa desde hace treinta y cinco años. La revolución a que nos referimos se limita al código de la circulación. En efecto, el 3 de septiembre entró en vigor en Suecia la circulación por la derecha, después de 230 años de circular por la izquierda.

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por JACQUES C. LACOTTE.

quiere; así lo había decidido una vieja ordenanza del rey Carlos XII, estipulando que los coches de correo debían mantenerse a la izquierda cuando se cruzaran. El principio se extendió a los automóviles cuando se redactó el primer código de la circulación, en 1916.

UN PRESUPUESTO DE 600 MILLONES DE CORONAS

Pocos años después de ese primer código ya se empezó a hablar de la posibilidad de pasar a la derecha y seis comisiones parlamentarias fueron encargadas sucesivamente a partir de 1925, de estudiar una reforma. Pero hubo que esperar hasta 1954 para que finalmente fuera presentado un proyecto que fue sometido al año siguiente a un referéndum consultivo... y rechazado por el 83 por



En esta foto el tráfico en Suecia aún por la izquierda; no obstante, se aceleran los preparativos para el anunciado cambio a la derecha.—(Foto Cifra)

to ya por la derecha. Se ha adoptado, sin embargo, una medida de seguridad: la velocidad máxima

autorizada será de 40 kilómetros por hora en las ciudades y de 60 en las carreteras; esta última limitación pasará, tres días más tarde, a 75 kilómetros por hora, y se mantendrá por lo menos durante un mes; quedará anulada en función del comportamiento de los conductores y del número de accidentes, pero se estima probable que los suecos no serán nunca autorizados a superar los 90 kilómetros por hora (salvo en los 350 kilómetros de autopistas con que cuenta el país). El Gobierno parece decidido a aprovechar el cambio de la circulación a la derecha para instaurar una regulación permanente de velocidad máxima, que se viene discutiendo desde hace ya unos años.

LA EDUCACION DEL PUBLICO

Con la minuciosidad que caracteriza a las organizaciones suecas, el "Comité para la circulación por la derecha" ha previsto la educación del público; todos los medios son y han sido empleados —prensa, radio, televisión, carteles, conferencias— para que tanto los peatones como los automovilistas conozcan la modificación presentada por la televisión, mientras que la radio difundía emisiones especiales para los ciegos. Numerosas conferencias han sido organizadas en los asilos de ancianos y en los establecimientos de enfermos mentales. En cuanto a los niños, este año comenzaron las clases el 28 de agosto, es decir ocho días antes que de costumbre, para recibir una enseñanza intensiva de circulación por la derecha. El Comité cuenta con ellos para colaborar en la tarea de informar a los padres, pero los niños no han parecido apreciar mucho la reducción en la duración de sus vacaciones y se consideran como las primeras víctimas de la circulación por la derecha.

ISRAEL CANTA Y DANZA EN PARIS



Si los franceses sienten una gran simpatía hacia el pueblo judío, acaban de tener ocasión de hacerse patente al presentarse en el escenario del "Olympia" de París el "Grand Music-hall de Israel". Sesenta muchachos y muchachas componen esta colectividad que alterna las danzas folklóricas y los modernos "ballets". Al frente del espectáculo figura la joven y bella intérprete Josy Kats, e la que vemos aquí en un primer plano durante un momento de su actuación. La perfección de las evoluciones de este conjunto y sus cantos llenos de sentimiento cautivan al público que, día tras día, acude a este coliseo del género chico situado en plenos bulevares parisenses e inmediato a la casa en que vivió su figura sobresaliente: la gran Mistinguett.

HOJA LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Año XXVI. - Número 1.056. - Lunes, 4 de Septiembre de 1967

Contéstenos, por favor

Don Juan Bello Barturen

LA instalación y funcionamiento de un Mercado Central de frutas y legumbres en las viejas cocheras de las tranvías sitas en las inmediaciones de la plaza del Orzán ha suscitado dispares comentarios en los medios coruñeses. Mientras los partidarios de tal ubicación del Mercado arguyen que la medida es provisional otros protestan porque estiman que la zona, considerada de interés turístico, debe ser adecuadamente y adecuada al estilo peculiar y moderno que se pretende otorgar a la cara de la ciudad que se asoma a Riaza. Y... además, sabido es que en este país lo provisional es casi siempre definitivo. Para conocer la opinión municipal al respecto, hemos recibido del teniente de alcalde ponente de Mercados y Matadero su punto de vista.



Escribe GELSO FERREIRO

—El Mercado Central de frutas y legumbres —nos dice— funcionará con carácter transitorio en las viejas cocheras de las tranvías. El Ayuntamiento aun no se ha pronunciado sobre el verdadero destino de aquellos solares y conviene aprovecharlos. Por otra parte, el Mercado Da Guarda se había convertido en un lugar de venta de mayoristas y el tráfico en su contorno se hace imposible.

—¿Quiere decir que ahora desaparecerán los estacionamientos en las calles de la Plaza de Lugo y adyacentes?

—Sin duda alguna. Una vez desalojado el Mercado Central de aquel punto, no tienen explicación los estacionamientos, principalmente de autobuses.

—¿Se quejan los interesados —volvemos al nuevo Mercado— de la adjudicación de los puestos de venta?

—Se ha hecho de acuerdo con los aspirantes y con la situación que ya gozaban en el mercado "Da Guarda". Ahora sólo tienen que solicitar el Municipio.

—¿Es importante el volumen de ventas al por mayor?

—Verás. En la campaña anterior, entraron 237.000 kilos de cerezas; 174.000 de fresas; 85.000 de pavo; 100.000 de albaricocos; 45.000 de japoneses, etc. Y en general de Santiago se registró una entrada diaria de 8.000 kilos. Las cifras dan idea de la necesidad de aliviar al mercado Da Guarda de este intenso tráfico de mercancías.

—¿Cuántos mercados hay en la capital?

—Cinco. Resultan insuficientes. Ahora tratamos de crear mercados de sector en las calles de la Torre, Avenida de los Mallos, Los Castros, Hércules, Santa Lucía y Santa Margarita. Estos dos últimos ya en marcha.

—¿Es elevada la cotización de los puestos de venta?

—Por los de pescado, en el mercado "Da Guarda" se pagaron más de 75.000 pesetas.

—¿Cuándo se terminan las obras de este mercado?

—En seguida va a acometerse la construcción del nuevo pabellón, similar al ya terminado.

—Y el Matadero, ¿desaparecerá?

—El actual ha sido expropiado. Sin embargo, el Ayuntamiento ha iniciado gestiones para la edificación de uno nuevo, que funcionará bien por concesión o por administración del propio Municipio.

—¿Funciona bien el actual?

—Siempre ha marchado bien. Hacía falta llegar a un perfecto entendimiento tanto con el personal como con los entradores de carnes. De todos ellos he recibido las máximas facilidades y como del grupo sindical, gran de tabajeros, cuyo presidente, Eñor Palati, nos ha prestado una valiosa colaboración y ayuda desinteresada.

—¿Se consume mucha carne de caballo en La Coruña?

—No. Los datos están a la vista. En agosto, por ejemplo, se sacrificaron 2.801 reses, 795 cerdos, 3.382 cabezas de ganado lanar y 194 equinos.

—¿Volvemos al nuevo Mercado Central y preguntamos al señor Bello Barturen ¿por qué no fue llevado el asunto al Fieno?

—Urgía remediar el problema de la Plaza de Lugo y considerando el asunto por la Permanente lo aprobó sin demora dado el gran servicio que puede prestar a la ciudad.

—¿Es difícil al Ponencia de Mercados y Matadero?

—Hasta que uno conoce los problemas y se identifica con ellos surgen dificultades. Después de eso es miel sobre hojuelas. Y como ejemplo pongo al Matadero Municipal cuyo funcionamiento propuesto al Ayuntamiento sanea los ingresos.

—¿Y buenas tajadas!

Visitar rápidamente en **BETANZOS**

"LA JOYA" DE BELLO HORIZONTE

es sensacional y gratis, y de paso pueden encargar sus obras a **MANUEL VAZQUEZ PENA**

Temas al azar

PESCA

He aquí una importante limitación que podrían resolver las Cofradías de Pescadores. Muchos pescadores modestos se verían enormemente favorecidos, ganarían más, padecerían menos, habría más abundancia en el mercado...

—Pero las Cofradías no están para eso— comentó alguien cuando yo exponía esta idea. En realidad, debieran estarlo, ya que corren el riesgo de dejarse ganar la iniciativa por particulares que logren concesiones imprevistas. Las cofradías, al parecer, tendrían que superar su simple sentido burocrático muy necesitado de iniciativas y de vigor. De algo más que papeles. Si yo fuese responsable de una de ellas antes sería criticado por hacer de más, por ejemplo, la adquisición de uno de estos frigoríficos —si eso es hacer de más, que no lo creo— que por limitarse a registrar impresos de entrada y salida aburridamente.

Pero entre lo que yo creo útil y la realidad, sé que hay mucha diferencia.

El frío está de moda. No el frío que puede pasar una noche de invierno una huérfana de folletín, arriada a una esquina, sino el frío industrial. Un frío de porvenir. Positivo plácido de posibilidades. Hace pocos días pude recorrer las amplias naves de una nueva industria coruñesa del frío, creada por un grupo de magníficos jóvenes emprendedores, y me quedé sorprendido de las posibilidades que brinda.

No hace muchos días ponderaba con un amigo las excelencias del pimiento de Padrón. Ambos coincidíamos.

El año último hice un experimento que me salió mal—, me contó Compré muchos pimientos y los guardé en la nevera. En pleno invierno quise freírlos y fue una catástrofe. De aspecto estaban estupendos, pero al comérmolos, resultó que no valían para nada.

Algo falló sin duda. Pero las posibilidades del frío en materia de conservación de alimentos son infinitas. Esa nueva industria coruñesa persigue precisamente eso: Almacenar productos, en espera del momento más oportuno para su venta. Lo cual quiere decir que cualquier cosa —una berza, una sardina, un bistec—, es susceptible de conservación en frío siempre que se den las condiciones necesarias.

Sería muy importante para un país como Galicia, donde el individualismo es invencible, el éxito de estos procedimientos a escala inferior. Pongamos el ejemplo de un pescador de bajura en un puerto retirado. Con su pequeña embarcación puede ganar más y más cómodamente, que saliendo en un barco grande a Finisterre como uno más. No hace mucho tiempo yo acompañé a un pescador al mar, en Portosin. En poco tiempo llena

me a Noya a vender. Tendría que esperar tres o cuatro días para que todo esto reunido me cubriese. Y en ese tiempo todo se estropea.

—Si dispusiese de un frigorífico...

—Pero no lo hay. Yo no puedo comprarlo, y en el pueblo no existe.